ISSN 1725-5155

Uradni list Evropske unije

L 333

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 48

20. december 2005

Vsebina

I *Akti, katerih objava je obvezna*

Uredba Komisije (ES) št. 2077/2005 z dne 19. decembra 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave 1

Uredba Komisije (ES) št. 2078/2005 z dne 19. decembra 2005 o razpisu natečaja za dodelitev izvoznih dovoljenj A3 za sadje in zelenjavo (paradižnike, pomaranče, limone in jabolka) 3

★ **Uredba Komisije (ES) št. 2079/2005 z dne 19. decembra 2005 o spremembi Uredbe (ES) št. 883/2001, Uredbe Sveta (ES) št. 1037/2001 in Uredbe (ES) št. 2303/2003 v zvezi s podaljšanjem določenih odstopanj glede certificiranja in označevanja vin ter enološkimi postopki** 6

★ **Uredba Komisije (ES) št. 2080/2005 z dne 19. decembra 2005 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 865/2004 glede organizacij izvajalcev v oljčnem sektorju, njihovih delovnih programov in financiranja** 8

★ **Uredba Komisije (ES) št. 2081/2005 z dne 19. decembra 2005 o odprtju in zagotavljanju upravljanja tarifne kvote Skupnosti v letu 2006 za manioko s poreklom iz Tajske** 19

★ **Uredba Komisije (ES) št. 2082/2005 z dne 19. decembra 2005 o spremembi Uredbe (ES) št. 1497/2001 o uvedbi začasnih protidampinških dajatev na uvoz sečnine s poreklom iz Belorusije, Bolgarije, Hrvaške, Estonije, Libije, Litve, Romunije in Ukrajine, sprejetju zaveze, ki jo je ponudil proizvajalec iz Bolgarije, ter ukinitvi postopka v zvezi z uvozom sečnine s poreklom iz Egipta in Poljske** 26

★ **Uredba Komisije (ES) št. 2083/2005 z dne 19. decembra 2005 o spremembah direktiv 2004/17/ES in 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede njunih pragov uporabe za postopke za oddajo naročil** [1] 28

Uredba Komisije (ES) št. 2084/2005 z dne 19. decembra 2005 o uvoznih dovoljenjih za proizvode iz govejega in telečjega mesa s poreklom iz Bocvane, Kenije, Madagaskarja, Svazija, Zimbabveja in Namibije 30

[1] Besedilo velja za EGP.

(Nadaljevanje na naslednji strani)

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

Vsebina (nadaljevanje)

Uredba Komisije (ES) št. 2085/2005 z dne 19. decembra 2005 o določitvi obsega, v katerem se lahko sprejmejo zahtevki, vloženi decembra 2005 za uvozna dovoljenja za nekatere proizvode iz sektorjev jajc in perutninskega mesa v skladu z uredbama (ES) št. 593/2004 in (ES) št. 1251/96 32

Uredba Komisije (ES) št. 2086/2005 z dne 19. decembra 2005 o določitvi obsega, v katerem se lahko sprejmejo zahtevki, vloženi decembra 2005 za uvozna dovoljenja za nekatere proizvode iz perutninskega mesa v okviru režima, predvidenega v Uredbi Sveta (ES) št. 774/94 o odprtju in upravljanju nekaterih tarifnih kvot Skupnosti za proizvode iz perutninskega mesa in nekatere druge kmetijske proizvode 34

Uredba Komisije (ES) št. 2087/2005 z dne 19. decembra 2005 o določitvi obsega, v katerem se lahko sprejmejo zahtevki, vloženi decembra 2005 za uvozna dovoljenja za nekatere proizvode iz perutninskega mesa v okviru mesa v okviru režima, predvidenega v Uredbi Sveta (ES) št. 2497/96 36

Uredba Komisije (ES) št. 2088/2005 z dne 19. decembra 2005 o določitvi obsega, v katerem se lahko sprejmejo zahtevki za uvozna dovoljenja, vloženi decembra 2005, za nekatere proizvode iz prašičjega mesa v skladu z režimom, predvidenim v Uredbi Sveta (ES) št. 774/94 o odprtju in uvedbi upravljanja nekaterih tarifnih kvot Skupnosti za prašičje meso in nekatere druge kmetijske proizvode 38

Uredba Komisije (ES) št. 2089/2005 z dne 19. decembra 2005 o določitvi obsega, v katerem se lahko sprejmejo zahtevki za uvozna dovoljenja, vloženi decembra 2005, v skladu z režimom, predvidenim v okviru tarifnih kvot za nekatere proizvode v sektorju prašičjega mesa za obdobje od 1. januarja do 31. marca 2006 40

Uredba Komisije (ES) št. 2090/2005 z dne 19. decembra 2005 o določitvi proizvodnih in uvoznih cen Skupnosti za nageljne in vrtnice z namenom uporabe uvoznega režima za nekatere cvetličarske proizvode s poreklom iz Jordanije 42

II *Akti, katerih objava ni obvezna*

Svet

2005/914/ES:

★ **Sklep Sveta z dne 21. novembra 2005 o sklenitvi Protokola o spremembi Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi o tarifnih kvotah za uvoz sladkorja in sladkornih proizvodov s poreklom iz Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije** 44

Protokol o spremembi Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi o tarifnih kvotah za uvoz sladkorja in sladkornih proizvodov s poreklom iz Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije v skupnost 45

Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi o tarifnih kvotah za uvoz sladkorja in sladkornih proizvodov s poreklom iz Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije v Skupnost 46

SL

(Nadaljevanje na notranji strani ovitka)

Vsebina (nadaljevanje)

Komisija

2005/915/ES:

★ **Odločba Komisije z dne 16. decembra 2005 o odobritvi Češki, Estoniji, Cipru in Litvi odstopanja od Direktive Sveta 1999/105/ES o trženju gozdnega reprodukcijskega materiala glede zalog, ki so se nakopičile med 1. januarjem 2003 in 1. majem 2004** *(notificirano pod dokumentarno številko C(2005) 5160)* 49

2005/916/ES:

★ **Sklep št. 1/2005 Skupnega odbora, ustanovljenega na podlagi Sporazuma o vzajemnem priznavanju ugotavljanja skladnosti, certifikatov in oznak med Evropsko skupnostjo in Avstralijo z dne 11. novembra 2005 o uvrstitvi organa za ugotavljanje skladnosti na seznam sektorske priloge o avtomobilskih izdelkih** 51

2005/917/ES:

★ **Sklep št. 2/2005 Skupnega odbora, ustanovljenega na podlagi Sporazuma o vzajemnem priznavanju ugotavljanja skladnosti, certifikatov in oznak med Evropsko skupnostjo in Avstralijo z dne 11. novembra 2005 o uvrstitvi organa za ugotavljanje skladnosti na seznam sektorske priloge o elektromagnetni združljivosti** 53

Evropska centralna banka

2005/918/ES:

★ **Odločba Evropske centralne banke z dne 9. decembra 2005 o odobritvi obsega izdaje kovancev v letu 2006 *(ECB/2005/14)*** 55

SL

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2077/2005

z dne 19. decembra 2005

o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo [1], in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

(2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 20. decembra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. decembra 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

[1] UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 19. decembra 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države (1)	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	58,8
	204	55,5
	212	92,7
	999	69,0
0707 00 05	052	109,0
	204	82,1
	628	155,5
	999	115,5
0709 90 70	052	152,4
	204	113,1
	999	132,8
0805 10 20	052	66,3
	204	61,9
	220	66,6
	999	64,9
0805 20 10	052	59,8
	204	59,2
	999	59,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	50,8
	220	36,8
	400	83,8
	464	143,2
	624	79,6
	999	78,8
0805 50 10	052	54,5
	999	54,5
0808 10 80	096	18,3
	400	95,5
	404	93,9
	720	65,2
	999	68,2
0808 20 50	052	138,4
	400	94,3
	720	42,4
	999	91,7

(1) Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 750/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 12). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2078/2005

z dne 19. decembra 2005

o razpisu natečaja za dodelitev izvoznih dovoljenj A3 za sadje in zelenjavo (paradižnike, pomaranče, limone in jabolka)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo ([1]), in zlasti tretjega pododstavka člena 35(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 1961/2001 ([2]) določa podrobna pravila za uporabo izvoznih nadomestil za sadje in zelenjavo.

(2) Člen 35(1) Uredbe (ES) št. 2200/96 določa, da se proizvodi, ki jih izvaža Skupnost, v obsegu, potrebnem za gospodarsko pomemben izvoz, lahko krijejo z izvoznimi nadomestili, v mejah, ki izhajajo iz sporazumov, sklenjenih v skladu s členom 300 Pogodbe.

(3) V skladu s členom 35(2) Uredbe (ES) št. 2200/96 je treba paziti, da ne pride do motenj trgovinskih tokov, nastalih s sistemom nadomestil. Iz tega razloga in zaradi sezonske narave izvoza sadja in zelenjave je treba določiti količine, predvidene za vsak proizvod, na podlagi nomenklature kmetijskih proizvodov za izvozna nadomestila, določene z Uredbo Komisije (EGS) št. 3846/87 ([3]). Te količine je treba dodeliti upoštevajoč pokvarljivosti zadevnih proizvodov.

(4) V skladu s členom 35(4) Uredbe (ES) št. 2200/96 je treba nadomestila določiti ob upoštevanju obstoječega stanja ali izgledov za cene sadja in zelenjave na trgu Skupnosti in iz razpoložljivih zalog na eni strani ter za cene na mednarodnem trgu na drugi strani. Treba je upoštevati tudi stroške prevoza in trženja ter gospodarski vidik načrtovanega izvoza.

(5) V skladu s členom 35(5) Uredbe (ES) št. 2200/96 je treba cene na trgu Skupnosti določiti ob upoštevanju najugodnejših cen s stališča izvoza.

(6) Zaradi stanja na mednarodnem trgu ali posebnih zahtev nekaterih trgov je lahko potrebna sprememba nadomestila za določen proizvod glede na namembni kraj.

(7) Paradižniki, pomaranče, limone in jabolka razredov ekstra, I in II skupnih standardov kakovosti se trenutno lahko izvozijo v gospodarsko pomembnih količinah.

(8) Zato da se zagotovi najboljša uporaba razpoložljivih sredstev in ob upoštevanju strukture izvoza Skupnosti je primerno razpisati natečaj ter določiti okvirni znesek nadomestila in predvidene količine za zadevno obdobje.

(9) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravnega odbora za sveže sadje in zelenjavo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Razpiše se natečaj za dodelitev izvoznih dovoljenj A3. Zadevni proizvodi, rok za predložitev ponudb, okvirne stopnje nadomestila in predvidene količine so podani v Prilogi k Uredbi.

2. Količine, zajete v dovoljenjih, izdanih za pomoč v hrani, iz člena 16 Uredbe Komisije (ES) št. 1291/2000 ([4]), se ne prištevajo k upravičenim količinam iz Priloge k Uredbi.

([1]) UL L 297, 21.11.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 47/2003 (UL L 7, 11.1.2003, str. 64).

([2]) UL L 268, 9.10.2001, str. 8. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

([3]) UL L 366, 24.12.1987, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 558/2005 (UL L 94, 13.4.2005, str. 22).

([4]) UL L 152, 24.6.2000, str. 1.

3. Ne glede na uporabo člena 5(6) Uredbe (ES) št. 1961/2001 je rok veljavnosti dovoljenj A3 dveh mesecih.

Člen 2

Ta uredba začne veljati s 5. januarjem 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. decembra 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA

Razpis natečaja za dodelitev izvoznih dovoljenj A3 za sadje in zelenjavo (paradižnike, pomaranče, limone in jabolka)

Rok za predložitev ponudb: 5.–6.1.2006.

Tarifna oznaka proizvoda (1)	Namembni kraj (2)	Okvirni znesek nadomestil (v EUR/t)	Predvidene količine (v t)
0702 00 00 9100	F08	40	9 770
0805 10 20 9100	A00	46	142 183
0805 50 10 9100	A00	70	20 210
0808 10 80 9100	F04, F09	44	83 660

(1) Tarifne oznake proizvodov so določene v Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).
(2) Oznake namembnih krajev serije „A“ so določene v Prilogi II k Uredbi (EGS) št. 3846/87. Numerične oznake namembnih krajev so določene v Uredbi Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11). Drugi namembni kraji so:

F03: Vsi namembni kraji razen Švice.

F04: Hongkong, Singapur, Malezija, Šrilanka, Indonezija, Tajska, Tajvan, Papua Nova Gvineja, Laos, Kambodža, Vietnam, Japonska, Urugvaj, Paragvaj, Argentina, Mehika, Kostarika.

F08: Vsi namembni kraji razen Bolgarije.

F09: Sledeči namembni kraji:

— Norveška, Islandija, Grenladnija, Fersko otočje, Romunija, Albanija, Bosna in Hercegovina, Hrvaška, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija, Jugoslavija (Srbija in Črna gora), Armenija, Azerbajdžan, Belorusija, Gruzija, Kazahstan, Kirgizistan, Moldavija, Rusija, Tadžikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukrajina, Saudova Arabija, Bahrajn, Katar, Oman, Združeni arabski emirati (Abu Dhabi, Dubaj, Chardja, Adjman, Umm al-Qi'iwayn, Ras al-Khayma et Fudjayra), Kuvajt, Jemen, Sirija, Iran, Jordanija, Bolivija, Brazilija, Venezuela, Peru, Panama, Ekvador in Kolumbija,

— afriške države in teritoriji razen Južne Afrike,

— namembni kraji iz člena 36 Uredbe Komisije (ES) št. 800/1999 (UL L 102, 17.4.1999, str. 11).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2079/2005

z dne 19. decembra 2005

o spremembi Uredbe (ES) št. 883/2001, Uredbe Sveta (ES) št. 1037/2001 in Uredbe (ES) št. 2303/2003 v zvezi s podaljšanjem določenih odstopanj glede certificiranja in označevanja vin ter enološkimi postopki

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino [1], in zlasti členov 53 in 68(3) Uredbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2005/798/ES z dne 14. novembra 2005 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike o vprašanjih, povezanih s trgovino z vinom [2], in zlasti člena 3 Sklepa –

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členi 24(2), 26 in 27(2) Uredbe Komisije (ES) št. 883/2001 z dne 24. aprila 2001 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 glede trgovine s tretjimi državami s proizvodi vinskega sektorja [3] velja za vina, uvožena iz Združenih držav Amerike do 31. decembra 2005 poenostavljeni postopek v skladu z zahtevami za določitev in uporabo poročil o certificiranju in analizah za uvoz vin.

(2) Uredba Komisije (ES) št. 2303/2003 z dne 29. decembra 2003 o posebnih pravilih za označevanje vin, uvoženih iz Združenih držav Amerike [4] določa glede označevanja vin nekatera začasna odstopanja, ki tudi veljajo do 31. decembra 2005.

(3) Kljub členu 45(1) Uredbe (ES) št. 1493/1999 dovoljuje Uredba Sveta (ES) št.1037/2001 z dne 22. maja 2001 o odobritvi ponudbe in dobave za neposredno prehrano ljudi nekaterih uvoženih vin, ki so lahko bila obdelana z enološkimi postopki, ki niso predvideni v Uredbi (ES) št. 1493/1999 [5] uvoz vin, z izvorom iz Združenih držav Amerike, ki so bila obdelana z enološkimi postopki, ki v pravilih Skupnosti niso predvideni. Tudi dovoljenje glede enoloških postopkov iz člena 1(b) Priloge k Uredbi (ES) št. 1037/2001 poteče 31. decembra 2005.

(4) Evropska komisija in Združene države Amerike sta po pogajanjih 14. septembra 2005 kot dve stranki parafirali Sporazum o trgovini z vinom. Člena 4 in 9 Sporazuma bosta še naprej omogočala obravnavanje vina s poreklom iz Združenih držav na enak način, kot uredbe (ES) št. 883/2001, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 2303/2003. Vendar se bosta v skladu s členom17(2) tega sporazuma člena 4 in 9 uporabljala šele od prvega dne drugega meseca po prejemu pisnega obvestila v skladu s členom 6(3) Sporazuma. Zato je bilo treba doseči poseben Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike o vprašanjih, povezanih s trgovino z vinom [6], ki zajema obdobje od 31. decembra 2005 do datuma uporabe členov 4 in 9 Sporazuma o trgovini z vinom.

(5) Da bi preprečili vsakršno prekinitev trgovine, je treba sprejeti zahteve za izvajanje Sporazuma v obliki izmenjave pisem in zlasti tri odstopanja, predvidena v uredbah (ES) št. 883/2001, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 2303/2003, ki morajo veljati do datuma začetka izvajanja členov 4 in 9 Sporazuma o trgovini z vinom, vendar ne dlje kot tri leta od datuma začetka veljavnosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem.

(6) Uredbe (ES) št. 883/2001, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 2303/2003 je treba ustrezno spremeniti.

(7) Ukrepi, predvideni s to Uredbo so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za vino –

[1] UL L 179, 14.7.1999, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1795/2003 (UL L 262, 14.10.2003, str. 13).
[2] UL L 301, 18.11.2005, str. 14.
[3] UL L 128, 10.5.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1747/2005 (UL L 280, 25.10.2005, str. 9).
[4] UL L 342, 30.12.2003, str. 5.
[5] UL L 145, 31.5.2001, str. 12. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 2324/2003 (UL L 345, 31.12.2003, str. 24).
[6] UL L 301, 18.11.2005, str. 16.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Odstavek 2 v členu 27 Uredbe (ES) št. 883/2001 se spremeni:

„2. Člena 24(2) in 26 se uporabljata do datuma začetka izvajanja členov 4 in 9 Sporazuma med Evropsko komisijo in Združenimi državami Amerike o trgovini z vinom, vendar ne dlje kot tri leta od začetka veljavnosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko komisijo in Združenimi državami Amerike o vprašanjih, povezanih s trgovino z vinom (*).

(*) UL L 301, 18.11.2005, str. 16.“

Člen 2

Uredba (ES) št. 1037/2001 se spremeni:

1. Drugi pododstavek člena 1(1) se nadomesti z:

„Vendar to odstopanje velja v skladu z uporabo enoloških postopkov iz člena 1(b) te priloge do datuma začetka izvajanja členov 4 in 9 Sporazuma med Evropsko komisijo in Združenimi državami Amerike o trgovini z vinom, vendar ne dlje kot tri leta od začetka veljavnosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko komisijo in Združenimi državami Amerike o vprašanjih, povezanih s trgovino z vinom (*).

(*) UL L 301, 18.11.2005, str. 16.“

2. V točki 1(b) Priloge se uvodne besede „najpozneje do 31. decembra 2003“ nadomestijo z:

„najkasneje do datuma iz drugega pododstavka člena 1(1)“.

Člen 3

Drugi pododstavek člena 2 Uredbe (ES) št. 2303/2003 se nadomesti z:

„Uporablja se do datuma začetka izvajanja členov 4 in 9 Sporazuma med Evropsko komisijo in Združenimi državami Amerike o trgovini z vinom, vendar ne dlje kot tri leta od začetka veljavnosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko komisijo in Združenimi državami Amerike o vprašanjih, povezanih s trgovino z vinom (*).

(*) UL L 301, 18.11.2005, str. 16.“

Člen 4

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. decembra 2005

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2080/2005

z dne 19. decembra 2005

o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 865/2004 glede organizacij izvajalcev v oljčnem sektorju, njihovih delovnih programov in financiranja

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 865/2004 z dne 29. aprila 2004 o skupni ureditvi trga za oljčno olje in namizne oljke ter o spremembi Uredbe (EGS) št. 827/68 ([1]), in zlasti člena 9 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Za zagotavljanje učinkovitosti odobrenih organizacij izvajalcev v oljčnem sektorju se mora odobritev nanašati na različne kategorije izvajalcev, ki imajo velik vpliv v sektorju oljčnega olja ali namiznih oljk, hkrati pa mora zagotavljati, da lahko zadevne organizacije zagotovijo spoštovanje nekaterih najmanjših pogojev za dosego pomembnih gospodarskih rezultatov.

(2) Da se državam članicam proizvajalkam omogoči upravno vodenje sistema odobrenih organizacij izvajalcev v oljčnem sektorju, je treba določiti postopke in skrajne roke za odobritev teh organizacij, merila za izbor njihovih programov dela kot tudi načine plačila in porazdelitve finančnih sredstev Skupnosti.

(3) Člen 110i(4) Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 ([2]), ki je uvedel skupna pravila za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in nekatere sheme podpor za kmete, določa, da lahko države članice zadržijo do 10 % oljčnega olja v okviru državne zgornje meje iz člena 41 Uredbe (ES) št. 1782/2003, z namenom da se zagotovi finančna sredstva Skupnosti za delovne programe, ki jih izdelajo odobrene organizacije izvajalcev na enem ali več področjih delovanja iz člena 8(1) Uredbe (ES) št. 865/2004.

([1]) UL L 161, 30.4.2004, str. 97, popravek v UL L 206, 9.6.2004, str. 37.

([2]) UL L 270, 21.10.2003, str.1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 118/2005 (UL L 24, 27.1.2005, str. 15).

(4) V skladu s skupnimi pravili za financiranje neposrednih pomoči in de se omogoči uporaba navedenih zneskov, ki so na voljo v posamezni državi članici, letni izdatki, namenjeni za izvedbo delovnih programov, ne smejo presegati letnih zneskov, ki jih v skladu s členom 110i(4) Uredbe (ES) št. 1782/2003 zadrži država članica.

(5) Za zagotovitev splošne doslednosti dejavnosti odobrenih organizacij izvajalcev v oljčnem sektorju je treba določiti, katere vrste ukrepov so upravičene in katere ne. Prav tako je treba določiti podrobna pravila za predstavitev programov in merila za njihov izbor. Vendar pa je treba zadevnim državam članicam dovoliti, da določijo dodatne pogoje upravičenosti, da lahko ukrepe bolje prilagodijo dejanskemu stanju oljčnega sektorja v državi.

(6) Ob upoštevanju pridobljenih izkušenj je treba določiti prage financiranja Skupnosti vsaj za področja izboljšanja vpliva na okolje pri gojenju oljk in sledljivosti, certificiranja in zaščite kakovosti oljčnega olja in namiznih oljk s strani državnih upravnih organov, predvsem z nadzorom kakovosti oljčnega olja, prodanega končnemu porabniku, da se zagotovi izvedba vsaj najnujnejših ukrepov na občutljivih in hkrati prednostnih področjih.

(7) Za zagotovitev izvedbe delovnih programov v določenih rokih in skladno s členom 8(1) Uredbe (ES) št. 865/2004 ter da se zagotovi učinkovito upravno vodenje sistema za odobrene organizacije izvajalcev v oljčnem sektorju, je treba določiti podrobna pravila za zahtevke za odobritev, izbor in odobritev delovnih programov.

(8) Da se omogoči pravilna uporaba finančnih sredstev, na voljo v posamezni državi članici, je treba določiti letni postopek spremembe delovnih programov, ki so odobreni za naslednje leto, tako da se upošteva morebitne ustrezno utemeljene spremembe v primerjavi z začetnimi pogoji. Prav tako mora biti državam članicam omogočeno, da določijo potrebne pogoje za izvršitev spremembe delovnih programov in prerazporeditve odobrenih vsot, ne da bi prišlo do preseganja letnih zneskov, ki jih države članice proizvajalke zadržijo v skladu s členom 110i(4) Uredbe (ES) št. 1782/2003.

(9) Da se omogoči pravočasen začetek dela, lahko organizacije izvajalcev v oljčnem sektorju prejmejo predujem v višini največ 90 % upravičenih letnih izdatkov odobrenega delovnega programa, pod pogojem da se položi varščina v skladu s pogoji iz Uredbe Komisije (EGS) št. 2220/85 z dne 22. julija 1985 o skupnih podrobnih pravilih za uporabo sistema varščin za kmetijske proizvode ([1]).

(10) Zaradi pravilnega izvajanja pravil o organizacijah izvajalcev v oljčnem sektorju morajo zadevne države članice izdelati nadzorni načrt in določiti sistem sankcij za morebitne nepravilnosti. Treba je tudi določiti, da organizacije izvajalcev v oljčnem sektorju o rezultatih svojega dela obvestijo državne organe zadevnih držav članic in jih nato pošljejo Komisiji.

(11) Zaradi jasnosti in transparentnosti je treba Uredbo Komisije (ES) št. 1334/2002 z dne 23. julija 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1638/98 v zvezi s programi dela organizacij gospodarskih subjektov v oljčnem sektorju za tržna leta 2002/03, 2003/04 in 2004/05 ([2]) razveljaviti in jo nadomestiti z novo uredbo.

(12) Upravni odbor za oljčno olje in namizne oljke ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Področje uporabe

Ta uredba določa podrobna pravila za uporabo členov 7 in 8 Uredbe (ES) št. 865/2004 glede odobritve organizacij izvajalcev, ukrepov, ki so upravičeni do financiranja s strani Skupnosti, odobritve delovnih programov in njihove izvajanja.

Člen 2

Pogoji za odobritev organizacij izvajalcev v oljčnem sektorju

1. Država članica odobri organizacije izvajalcev, ki so upravičene do finančnih sredstev Skupnosti za delovne programe iz člena 8 Uredbe (ES) št. 865/2004.

2. Države članice določijo pogoje za odobritev, ki vključujejo vsaj:

(a) organizacije proizvajalcev sestavljajo izključno proizvajalci oljk, ki niso vključeni v nobeno drugo odobreno organizacijo proizvajalcev;

(b) združenja organizacij proizvajalcev so sestavljena izključno iz odobrenih organizacij proizvajalcev, ki niso vključeni v nobeno drugo združenje odobrenih organizacij proizvajalcev;

(c) ostale organizacije izvajalcev so sestavljene izključno iz izvajalcev v oljčnem sektorju, ki niso vključeni v nobeno drugo odobreno organizacijo izvajalcev;

(d) v medpanožnih organizacijah so obširno in uravnoteženo zastopane vse gospodarske dejavnosti, povezane s proizvodnjo, predelavo in trženjem oljčnega olja in/ali namiznih oljk;

(e) organizacija izvajalcev lahko predstavi delovni program za vsaj eno izmed področij delovanja iz točk od (a) do (e) prvega pododstavka člena 5(1);

(f) organizacija izvajalcev se zaveže, da sprejme nadzor iz člena 14.

3. Za vrednotenje zahtevkov za odobritev, ki jih vložijo organizacije izvajalcev, države članice upoštevajo predvsem naslednje vidike:

(a) posebnosti oljčnega sektorja na posameznem regionalnem območju, ki ga določi država članica (v nadaljnjem besedilu „regionalno območje“);

(b) želje potrošnika in uravnoteženost trga;

(c) izboljšanje kakovosti proizvodnje oljčnega olja in namiznih oljk;

(d) ocena učinkovitosti predstavljenih delovnih programov.

([1]) UL L 205, 3.8.1985, str. 5. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 673/2004 (UL L 105, 14.4.2004, str. 17).

([2]) UL L 195, 24.7.2002, str. 16. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1331/2004 (UL L 247, 21.7.2004, str. 5).

Člen 3

Postopek odobritve organizacij izvajalcev v oljčnem sektorju

1. Za odobritev organizacija izvajalcev v oljčnem sektorju pred iztekom datuma, ki ga določi država članica, in najkasneje 15. februarja vsakega leta vloži zahtevek za odobritev, ki dokazuje, da organizacija izpolnjuje pogoje iz člena 2(2).

Zahtevek za odobritev se sestavi v skladu z vzorcem, ki ga zagotovi pristojni organ države članice, da zagotavlja preverjanje izpolnjevanja pogojev iz člena 2(2). Vsebuje zlasti podatke, ki zagotavljajo identifikacijo vsakega člana organizacije izvajalcev v oljčnem sektorju.

2. Najpozneje 1. aprila vsakega leta izvedbe odobrenega delovnega programa država članica odobri organizacijo izvajalcev v oljčnem sektorju, ki prejme številko odobritve.

3. Odobritev se takoj zavrne, zadrži ali umakne, če organizacija izvajalcev v oljčnem sektorju ne izpolnjuje pogojev iz člena 2(2).

4. Vendar pa organizacija izvajalcev ohrani pravice iz odobritve do trenutka njenega odvzema, pod pogojem da je organizacija delovala v dobri veri glede skladnosti s pogoji iz člena 2(2).

Če do odvzema odobritve pride zaradi tega, ker organizacija izvajalcev namerno ali zaradi hude malomarnosti ni spoštovala pogojev odobritve iz člena 2(2), začne odločitev o odvzemu veljati od trenutka, ko pogoji odobritve niso bili več izpolnjeni.

5. Odobritev se zavrne, zadrži ali odvzame, če so bili organizacija izvajalcev v oljčne sektorju:

(a) kaznovani zaradi kršenja glede sheme pomoči za proizvodnjo, določene z Uredbo Sveta št. 136/66/EGS [1] za tržna leta 2002/2003 ali 2003/2004;

(b) kaznovani zaradi kršenja glede sistema financiranja programov dejavnosti organizacij izvajalcev v oljčnem sektorju, določenem z Uredbo Sveta (ES) št. 1638/98 [2] za tržna leta 2002/2003 ali 2003/2004.

6. Organizacije izvajalcev v oljčnem sektorju, ki jih je odobrila država članica v skladu z Uredbo (ES) št. 1334/2002 ali ki so bile upravičene do financiranja programov dejavnosti organizacij izvajalcev v oljčnem sektorju v tržnih letih od 2002/2003 do 2004/2005, se lahko v skladu s to uredbo štejejo za odobrene, če izpolnjujejo pogoje iz člena 2(2).

Člen 4

Finančna sredstva Skupnosti

1. Letna finančna sredstva Skupnosti za delovne programe organizacij izvajalcev se zagotovijo v okviru zadržanega zneska v skladu s členom 110i(4) Uredbe (ES) št. 1782/2003.

Države članice zagotovijo, da letni izdatki za izvajanje odobrenih delovnih programov ne presegajo zneska iz prvega pododstavka.

2. Države članice zagotovijo, da se finančna sredstva Skupnosti v obdobju iz člena 8(1) dodelijo sorazmerno.

Člen 5

Ukrepi, ki so upravičeni do finančnih sredstev Skupnosti

1. Ukrepi, ki so v skladu s členom 8(1) Uredbe (ES) št. 865/2004 upravičeni do finančnih sredstev Skupnosti (v nadaljnjem besedilu „upravičeni ukrepi“), so naslednji:

(a) na področju spremljanja in upravnega vodenja trga v sektorju oljčnega olja in namiznih oljk:

(i) zbiranje podatkov o sektorju in trgu v skladu s podrobnostmi glede metode, geografske zastopanosti in natančnosti, ki jih določi pristojni državni organ;

(ii) izdelava študij, zlasti o vsebinah, ki so povezane z drugimi dejavnostmi, predvidenimi v delovnem programu zadevne organizacije izvajalcev v oljčnem sektorju;

[1] UL 172, 30.9.1966, str. 3025/66.

[2] UL L 210, 28.7.1998, str. 32.

(b) na področju izboljšanja vpliva na okolje pri gojenju oljk:

(i) skupno izvajanje postopkov za vzdrževanje nasadov oljk z velikim pomenom za okolje, ki jim grozi opustitev, v skladu s pogoji, ki jih na podlagi objektivnih meril določi pristojni državni organ, zlasti glede regionalnih območij, ki so lahko upravičena, ter površine in najmanjšega možnega števila proizvajalcev v oljčnem sektorju, ki morajo biti za učinkovito delovanje vključeni v te postopke;

(ii) izdelava dobre kmetijske prakse pri gojenju oljk v skladu z okoljskimi merili, prilagojenimi lokalnim razmeram, razširjanje te prakse med proizvajalce oljk in spremljanje njenega izvajanja;

(iii) praktični prikaz tehnik gojenja oljk, ki predstavljajo alternativo kemičnim proizvodom proti oljčni muhi;

(iv) praktični prikaz tehnik gojenja oljk, namenjenih varstvu okolja in ohranjanju pokrajine, kot so ekološko kmetovanje, kmetovanje z nizko porabo sredstev in integrirano kmetovanje;

(v) vključevanje okoljskih podatkov v geografski informacijski sistem za oljčni sektor iz člena 20 Uredbe (ES) št. 1782/2003;

(c) na področju izboljšanja kakovosti proizvodnje oljčnega olja in namiznih oljk:

(i) izboljšanje pogojev za gojenje (zlasti z nadzorovanjem oljčne muhe), obiranje, dobavo in skladiščenje oljk pred predelavo v skladu s tehničnimi zahtevami, ki jih določi pristojni državni organ;

(ii) izboljšanje raznovrstnosti oljčnih nasadov na posameznih kmetijskih gospodarstvih, pod pogojem da prispevajo k ciljem delovnih programov;

(iii) izboljšanje pogojev skladiščenja in uporabe ostankov pri proizvodnji oljčnega olja in namiznih oljk;

(iv) tehnična podpora predelovalni industriji oljčnega olja glede kakovosti proizvodov;

(v) ustanavljanje in izboljšanje laboratorijev za analizo deviških oljčnih olj;

(vi) izobraževanje pokuševalcev za organoleptične preglede deviških oljčnih olj;

(d) na področju sledljivosti, certificiranja in zaščite kakovosti oljčnega olja in namiznih oljk s strani državnih upravnih organov, predvsem z nadzorom kakovosti oljčnega olja, prodanega končnemu porabniku:

(i) vzpostavljanje in upravljanje sistemov, ki omogočajo sledljivost proizvodov od pridelovalca oljk do pakiranja in označevanja v skladu z zahtevami, ki jih določi pristojni državni organ;

(ii) vzpostavljanje in upravljanje sistemov za potrjevanje kakovosti na podlagi sistema analize tveganja in nadzora kritičnih točk v skladu s tehničnimi merili, ki jih je sprejel pristojni državni organ;

(iii) vzpostavljanje in upravljanje sistemov za preverjanje skladnosti z normativi za potrjevanje pristnosti, kakovosti in trženja oljčnega olja in namiznih oljk, danih v promet, v skladu s tehničnimi specifikacijami, ki jih določi pristojni državni organ;

(e) na področju razširjanja informacij o ukrepih, ki jih izvajajo organizacije izvajalcev za izboljšanje kakovosti oljčnega olja in namiznih oljk:

(i) razširjanje informacij o delu, ki ga organizacije izvajalcev v oljčnem sektorju izvajajo na področjih iz točk (a), (b), (c) in (d);

(ii) izdelava in vzdrževanje internetne strani o ukrepih, ki jih organizacije izvajalcev v oljčnem sektorju izvajajo na področjih iz točk (a), (b), (c) in (d).

Glede ukrepov iz točke (c)(ii) prvega pododstavka države članice zagotovijo sprejem ustreznih določb za povračilo investicije ali ostanka vrednosti, če kmetijsko gospodarstvo prekine članstvo v organizaciji izvajalcev v oljčnem sektorju.

2. Država članica lahko sprejme dodatne pogoje za določitev upravičenih ukrepov, pod pogojem da zaradi tega njihova predstavitev ali izvedba nista neuresničljivi.

Člen 6

Porazdelitev finančnih sredstev Skupnosti

Na ravni vsake države članice se najmanj 20 % zneska finančnih sredstev Skupnosti, na voljo v skladu s členom 8 Uredbe (ES) št. 865/2004, nameni vsakem od področij delovanja iz točke (b) prvega pododstavka člena 5(1); najmanj 12 % finančnih sredstev Skupnosti se nameni področju iz točke (d) prvega pododstavka člena 5(1).

Če najmanjši odstotek iz prvega pododstavka na omenjenih področjih delovanja ni v celoti porabljen, neporabljeni zneski ne morejo biti dodeljeni drugim področjem delovanja, ampak se vrnejo v proračun Skupnosti.

Člen 7

Dejavnosti in stroški, ki niso upravičeni do finančnih sredstev Skupnosti

1. V skladu s členom 8 Uredbe (ES) št. 865/2004 naslednje dejavnosti niso upravičene do finančnih sredstev Skupnosti:

(a) dejavnosti, upravičene do finančnih sredstev Skupnosti, ki niso predvidena v členu 8 Uredbe (ES) št. 865/2004;

(b) dejavnosti, ki so namenjene neposrednemu povečanju proizvodnje ali vključujejo povečanje skladiščnih ali predelovalnih zmogljivosti;

(c) dejavnosti, ki so povezane z odkupom ali skladiščenjem oljčnega olja ali namiznih oljk oziroma vplivajo na njihove cene;

(d) dejavnosti, povezane s tržno promocijo oljčnega olja ali namiznih oljk;

(e) dejavnosti, povezane z znanstvenim raziskovanjem;

(f) dejavnosti, ki bi lahko izkrivile konkurenco v drugih gospodarskih dejavnostih organizacije izvajalcev v oljčnem sektorju.

2. Da se zagotovi spoštovanje odstavka 1(a), se organizacije izvajalcev pisno zavežejo v svojem imenu in v imenu svojih članov, da se bodo za ukrepe, ki se dejansko financirajo v skladu s členom 8 Uredbe (ES) št. 865/2004, odrekle vsakemu financiranju s strani drugih podpornih shem Skupnosti ali državnih shem.

3. Pri izvrševanju ukrepov iz člena 5 med drugim do financiranja niso upravičeni stroški:

(a) vračil kreditov (predvsem v obliki anuitet), sklenjenih za ukrepe, ki je bili v celoti ali delno izvedeni pred začetkom delovnega programa;

(b) plačila izvajalcem za nadomestilo izgube prihodka zaradi sodelovanja na srečanjih in izobraževalnih programih;

(c) odhodke za stroške administracije in osebja, ki jih plačujejo države članice in upravičenci pomoči iz EKUJS, ne gredo v breme EKUJS;

(d) nakup nezazidanega zemljišča;

(e) nakup rabljene opreme;

(f) izdatki, vezani na zakupne pogodbe, med drugim davki, obresti in stroški zavarovanja;

(g) najemnina, če ima prednost pred nakupom, in vzdrževalni stroški najetega blaga.

4. Države članice lahko sprejmejo dodatne pogoje, s katerimi podrobneje opredelijo dejavnosti in stroške iz odstavkov 1 in 3, ki niso upravičeni do financiranja.

Člen 8

Delovni programi in zahtevek za odobritev

1. Delovne programe, ki so v skladu s členom 8(1) Uredbe (ES) št. 865/2004 upravičeni do finančnih sredstev Skupnosti, je treba izvesti najkasneje v obdobju treh let. Prvo obdobje se začne 1. aprila 2006. Ostala obdobja se začnejo 1. aprila na vsaka tri leta.

2. Vsaka organizacija izvajalcev, odobrena v skladu s to uredbo, lahko pred datumom, ki ga določi država članica, in najpozneje 15. februarja vsako leto vloži zahtevek za odobritev za en sam delovni program.

Zahtevek za odobritev vsebuje naslednje podatke:

(a) podatki o zadevni organizaciji izvajalcev v oljčnem sektorju;

(b) podatke o merilih za izbor iz člena 9(1);

(c) opis, obrazložitev in časovni razpored vsakega predlaganega ukrepa;

(d) predvidene izdatke, razdeljene po posameznih ukrepih in področjih delovanja iz člena 5 s podrobnostmi za vsako 12-mesečno obdobje, začenši z datumom odobritve delovnega programa, pri čemer se ločeno navedejo režijski stroški, ki ne smejo presegati 2 % skupnega zneska, in druge glavne vrste stroškov;

(e) načrt financiranja po področjih delovanja iz člena 5 s podrobnostmi za vsako 12-mesečno obdobje, začenši z datumom odobritve delovnega programa, pri čemer se navedejo predvsem finančna sredstva Skupnosti, za katera se vlaga zahtevek, vključno s predujmi, kadar je to primerno pa tudi finančni prispevki izvajalcev in države;

(f) opis kvantitativnih in kvalitativnih kazalcev učinkovitosti, ki omogočajo sprotno in naknadno vrednotenje programa na podlagi splošnih načel, ki jih določi država članica;

(g) dokazilo, da je bila položena bančna varščina v znesku, ki je enak vsaj 5 % zahtevanih finančnih sredstev Skupnosti;

(h) zahtevek za predujem v skladu s členom 11;

(i) izjavo iz člena 7(2);

(j) za medpanožne organizacije in združenja organizacij proizvajalcev podatke o organizacijah izvajalcev, odgovornih za dejanske ukrepe, ki jih izvajajo podizvajalci njihovih programov;

(k) za organizacije izvajalcev, ki so del združenja proizvajalcev ali medpanožne organizacije, potrdilo, da ukrepi, predvideni v njihovih programih, niso zajeti v nobenem drugem zahtevku za finančna sredstva Skupnosti v skladu s to uredbo.

Člen 9

Izbor in odobritev delovnih programov

1. Država članica izbere delovne programe na podlagi naslednjih meril:

(a) splošna kakovost programa in njegova usklajenost s cilji in prednostnimi nalogami oljčnega sektorja na zadevnem regionalnem območju, ki jih je določila država članica;

(b) finančna kredibilnost in zadostna sredstva zadevne organizacije izvajalcev za izvajanje predlaganih ukrepov;

(c) velikost regionalnega območja, vključenega v delovni program;

(d) raznolikost gospodarskih razmer na zadevnem regionalnem območju, ki se upoštevajo v delovnem programu;

(e) obstoj različnih področij delovanja in obseg finančnega prispevka izvajalcev;

(f) kvantitativni in kvalitativni kazalci učinkovitosti, ki omogočijo sprotno in naknadno vrednotenje programa in ki jih določi država članica.

Država članica upošteva porazdelitev zahtevkov med različne vrste organizacij izvajalcev in pomen oljčnega sektorja na posameznem regionalnem območju.

2. Država članic zavrne vse delovne programe, ki so nepopolni oziroma vsebujejo netočne podatke ali eno od neupravičenih dejavnosti iz člena 7.

3. Država članica najpozneje 15. marca vsakega leta obvesti organizacije izvajalcev o odobrenih delovnih programih in, kadar je to primerno, o delovnih programih, za katere odobri ustrezna državna sredstva.

Dokončna odobritev delovnega programa je lahko pogojena z vključitvijo sprememb, za katere država članica meni, da so potrebne. V tem primeru zadevna organizacija izvajalcev sporoči svoje strinjanje v roku 15 dni od prejema sporočila o spremembah.

4. Če predlagani delovni program dela ni izbran, država članica takoj sprosti varščino iz člena 8(2)(g).

5. Države članice zagotovijo, da se znesek finančnih sredstev Skupnosti dodeli znotraj vsake kategorije organizacij izvajalcev ob upoštevanju vrednosti oljčnega olja, ki ga proizvedejo ali tržijo člani organizacij izvajalcev.

Člen 10

Sprememba delovnega programa

1. Organizacija izvajalcev lahko v skladu s postopkom, ki ga določi država članica, zaprosi za spremembe vsebine in proračuna že odobrenega delovnega programa, če zaradi te spremembe znesek, zadržan v skladu s členom 110i(4) Uredbe (ES) št. 1782/2003, ni presežen.

2. Zahtevku za spremembo delovnega programa se priloži dokazila, v katerih so navedeni razlogi, vrsta in posledice predlaganih sprememb. Zahtevek organizacija izvajalcev predloži pristojnim organom vsaj šest mesecev pred začetkom izvajanja zadevnega ukrepa.

3. Če so se združile organizacije izvajalcev, ki so prej delovne programe izvajale posamično, te programe do 1. januarja leta, ki sledi združenju, izvajajo vzporedno in ločeno. Te organizacije svoje delovne programe združijo tako, da vložijo zahtevek za spremembo delovnih programov v skladu z odstavkoma 1 in 2.

Z odstopanjem od prvega pododstavka lahko države članice odobrijo, da organizacije izvajalcev, ki vložijo zahtevek z ustrezno utemeljenimi razlogi, svoje delovne programe izvajajo vzporedno brez postopka združitve.

4. Najpozneje dva meseca po prejemu zahtevka za spremembo iz odstavka 2 pristojni organ države članice po pregledu priloženih dokumentov sporoči svojo odločitev zadevni organizaciji izvajalcev. Vsak zahtevek za spremembo, za katerega v tem roku odločitev ni sprejeta, se šteje za odobrenega.

5. Če organizacija izvajalcev prejme manj finančnih sredstev od zneska v odobrenem programu, lahko upravičenci svoj program prilagodijo odobrenim finančnim sredstvom.

Člen 11

Predujmi

1. Organizacija izvajalcev, ki je vložila zahtevek v skladu s členom 8(2)(h), prejme v skladu s pogoji iz odstavka 2 tega člena predujem, ki znaša največ 90 % upravičenih izdatkov, predvidenih za vsako leto, ki ga zadeva odobreni delovni program.

2. Država članica izplača v mesecu po začetku vsakega leta izvedbe odobrenega delovnega programa zadevni organizaciji izvajalcev prvi del, ki znaša eno tretjino zneska iz odstavka 1.

Drugi del, ki je enak preostalima dvema tretjinama zneska iz odstavka 1, se izplača po opravljenem preverjanju iz odstavka 3.

3. Država članica preveri, če je bil vsak del predujma dejansko porabljen, preden nakaže naslednji del.

To preverjanje opravi država članica na podlagi poročila iz člena 13 ali na podlagi nadzora na kraju samem iz člena 14.

4. Izplačila iz odstavka 2 so odvisna od pologa varščine s strani zadevnih organizacij izvajalcev v skladu z Uredbo (EGS) št. 2220/85 za znesek v višini 110 % zaprošenega predujma. Glavna zahteva v smislu člena 20(2) navedene uredbe je izvajanje ukrepov, navedenih v odobrenem delovnem programu.

Po pologu varščine iz prvega pododstavka država članica takoj sprosti varščino iz člena (8)(2)(g).

5. Pred datumom, ki ga določi država članica, in najpozneje konec posameznega leta izvedbe delovnega programa lahko zadevne organizacije izvajalcev vložijo zahtevek za sprostitev varščine iz odstavka 4, ki predstavlja največ znesek, enak polovici dejanskih izdatkov. Država članica določi in preveri spremno dokumentacijo, ki mora biti priložena zahtevku, ter sprosti varščine, ki ustrezajo zadevnim izdatkom najpozneje v teku drugega meseca po mesecu, v katerem je bil vložen zahtevek.

Člen 12

Zahtevek za finančna sredstva Skupnosti

1. Za izplačilo finančnih sredstev Skupnosti v skladu s členom 8 Uredbe (ES) št. 865/2004 vloži organizacija izvajalcev do datuma, ki ga določi država članica, in najpozneje tri mesece po koncu vsakega leta izvedbe njenega delovnega programa zahtevek za financiranje pri plačilni organizaciji.

Država članica lahko organizacijam izvajalcev izplača preostanek finančnih sredstev Skupnosti, ki ustreza vsakemu letu izvajanja delovnega programa, potem ko na podlagi poročila iz člena 13 ali na podlagi nadzora na kraju samem iz člena 14 preveri, da sta bila oba dela predujma iz člena 11(2) dejansko porabljena.

Zahtevki za finančna sredstva Skupnosti, vložni po datumu iz prvega pododstavka, se ne sprejmejo, morebitni prejeti zneski finančnih sredstev Skupnosti za program pa se povrnejo v skladu s postopkom iz člena 17.

2. Zahtevek za finančna sredstva Skupnosti se sestavi na podlagi vzorca, ki ga zagotovi pristojni organ države članice. Zahtevku morajo biti priloženi:

(a) spremna dokumentacija, ki dokazuje:

(i) nastale izdatke v obdobju izvedbe delovnega programa (računi in bančni izpiski, ki dokazujejo njihovo plačilo);

(ii) kadar je to primerno, plačilo finančnih prispevkov izvajalcev in zadevne države članice;

(b) zbirno poročilo, ki vsebuje:

(i) natančen opis izvedenih faz programa po področjih delovanja iz člena 5;

(ii) kadar je primerno, obrazložitev in finančne posledice razlik med fazami programa, ki jih je odobrila država članica, in dejansko izvedenimi fazami programa;

(iii) vrednotenje delovnega programa na podlagi kazalcev iz člena 8(2)(f).

3. Vsak zahtevek za finančna sredstva, ki ne spoštuje pogojev iz odstavkov 1 in 2, se zavrne. Zadevna organizacija izvajalcev lahko vloži nov zahtevek za finančna sredstva v roku, ki ga določi država članica.

4. Zavrne se vsak zahtevek, ki se nanaša na izdatke, plačane več kot dva meseca po koncu obdobja izvedbe delovnega programa.

5. Najpozneje tri mesece po datumu vložitve zahtevka za finančna sredstva in spremljajoče dokumentacije iz odstavka 2 in po preveritvi te dokumentacije ter opravljenem nadzoru iz člena 14 država članica nakaže dolgovana finančna sredstva Skupnosti in po potrebi sprosti varščino iz členov 8(2)(g) ali 11(4).

Člen 13

Poročila organizacij izvajalcev

1. Od leta 2007 dalje organizacije izvajalcev pred 1. majem vsakega leta predložijo letna poročila o izvajanju delovnih programov v predhodnem koledarskem letu. Ta poročila se nanašajo na:

(a) izvedene faze ali faze delovnega programa v teku;

(b) glavne spremembe delovnega programa;

(c) vrednotenje že dobljenih rezultatov na podlagi kazalcev iz člena 8(2)(f).

Za zadnje leto izvajanja delovnega programa končno poročilo nadomesti poročila iz prvega pododstavka.

2. Za delovne programe, ki trajajo manj kot eno leto, je treba končno poročilo predložiti najpozneje dva meseca po koncu izvajanja programa.

3. Končno poročilo vsebuje vrednotenje delovnega programa in vsebuje vsaj:

(a) povzetek, vsaj na podlagi kazalcev iz člena 9(1)(f) in vseh ostalih ustreznih meril, v katerem je razloženo, v kolikšni meri so bili cilji programa doseženi;

(b) povzetek sprememb delovnega programa;

(c) po potrebi navedbo dejavnikov, ki jih je treba upoštevati pri izdelavi naslednjega delovnega programa.

Člen 14

Nadzor na kraju samem

1. Države članice preverjajo, da se spoštujejo pogoji dodelitve finančnih sredstev Skupnosti predvsem glede naslednjih vidikov:

(a) spoštovanje pogojev odobritve;

(b) izvajanje odobrenih delovnih programov, predvsem naložbenih ukrepov;

(c) dejanski izdatki glede na zahtevana finančna sredstva in finančni prispevek zadevnih izvajalcev.

2. Pristojni organ vzpostavi načrte nadzora na kraju samem, ki pokrivajo vzorec organizacij izvajalcev v skladu s členom 8(3) Uredbe (ES) št. 865/2004. Pristojni organ izbere vzorec na podlagi analize tveganja, tako da:

— je v organizacijah proizvajalcev in združenjih organizacij proizvajalcev nadzor na kraju samem opravljen vsaj enkrat po nakazilu predujma in pred končnim nakazilom finančnih sredstev Skupnosti;

— je v vseh ostalih organizacijah izvajalcev in medpanožnih organizacijah opravljen nadzor vsako leto izvajanja vsakega odobrenega delovnega programa; če pa so bile organizacije v teku posameznega leta upravičene do predujma, se nadzor opravi po datumu nakazila tega predujma.

Če se med nadzorom pokažejo nepravilnosti, pristojni organ izvrši dodatni nadzor v tekočem letu in poveča število organizacij izvajalcev, v katerih se nadzor opravi v letu, ki sledi.

3. Nadzor na kraju samem je nenapovedan. Da pa se olajša praktična organizacija nadzora, se lahko organizaciji izvajalcev največ 48 ur pred nadzorom dá vnaprejšnje obvestilo.

4. Pristojni organ določi organizacije izvajalcev, pri katerih se izvede nadzor, na podlagi analize tveganja na podlagi naslednjih meril:

(a) znesek finančnih sredstev za odobreni delovni program;

(b) narava financiranih ukrepov v okviru delovnega programa;

(c) stopnja napredka pri izvedbi delovnega programa;

(d) ugotovitve ob nadzoru na kraju samem ali ob preverjanjih med odobritvenim postopkom;

(e) ostala merila, ki jih določijo države članice.

5. Trajanje posameznega nadzora na kraju samem je odvisno od stopnje napredka pri izvedbi odobrenega delovnega programa.

Člen 15

Poročila o nadzoru

O vsakem nadzoru na kraju samem je treba izdelati podrobno poročilo, ki vključuje:

(a) datum in trajanje nadzornega postopka;

(b) seznam prisotnih oseb;

(c) seznam preverjenih računov;

(d) referenčne številke izbranih računov v računovodskih izkazih (register prodaje ali nakupa in register DDV, v katere so bili izbrani računi vpisani);

(e) bančni izpiski, ki dokazujejo plačilo izbranih zneskov;

(f) podatki o že izpeljanih ukrepih, ki so bili izrecno analizirani na kraju samem.

Člen 16

Popravki in sankcije

1. Če je zavrnitev odobritve iz člena 3(3) posledica namernega ravnanja ali hude malomarnosti, je organizacija izvajalcev za celotni delovni program izključena iz financiranja, poleg tega pa pristojnemu organu nakaže znesek v višini zneska izključenih finančnih sredstev.

2. Če se posamezni ukrep ne izvede v skladu z delovnim programom, organizacija izvajalcev ni upravičena do finančnih sredstev za zadevni ukrep. Do izločitve ne pride, če organizacija izvajalcev predstavi pravilne dejanske podatke ali lahko na kakršen koli drug način dokaže, da ni kršitve.

3. Ob ugotovljenih nepravilnostih pri izvajanju delovnega programa se za organizacije izvajalcev uporabijo naslednje sankcije:

(a) v primeru nepravilnosti zaradi malomarnosti organizacija izvajalcev:

(i) ni več upravičena do finančnih sredstev za zadevni ukrep;

(ii) pristojnim organom tudi nakaže znesek, enak znesku neupravičenih finančnih sredstev;

(b) v primeru namerno storjenih nepravilnosti, vključno s lažnimi navedbami, organizacija izvajalcev:

(i) ni več upravičena do finančnih sredstev za celotni delovni program;

(ii) pristojnim organom tudi nakaže znesek, enak znesku neupravičenih finančnih sredstev;

(iii) ni več upravičena do finančnih sredstev Skupnosti v skladu s členom 8 Uredbe (ES) št. 865/2004 za celotno triletno obdobje, ki sledi obdobju, za katerega je bila ugotovljena nepravilnost.

4. Zneski, ki izhajajo iz uporabe popravkov ali sankcij v skladu s tem členom, se nakažejo plačilnemu organu in se odštejejo od izdatkov, ki jih financira Evropski kmetijski usmerjevalni in jamstveni sklad.

Člen 17

Vračilo neupravičenih plačil

1. Pristojnemu organu države članice se povrne vsak neupravičeno plačan znesek, kjer je primerno pa tudi obresti, izračunane v skladu z odstavkom 2.

2. Obresti se izračunajo:

(a) na podlagi obdobja, ki preteče med plačilom in povračilom zneska s strani upravičenca;

(b) na podlagi stopenj, ki jih na datum plačila neupravičenih zneskov Evropska centralna banka uporablja za svoje osnovne postopke refinanciranja in ki so objavljene v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*, povečanih za tri odstotne točke.

3. Če je bil ukrep, za katerega se kasneje izkaže, da ni upravičen do financiranja, izveden v skladu z odobrenim delovnim programom, se lahko država članica odloči, da nakaže dolgovani znesek ali ne sproži postopka povračila že nakazanih zneskov, če je taka odločitev dovoljena v primerljivih primerih, financiranih iz državnega proračuna, in če organizacija izvajalcev ni ravnala malomarno ali namerno.

4. Zneski, ki so povrnjeni ali plačani v skladu z določili iz tega člena, se nakažejo plačilnemu organu in se odštejejo od izdatkov, ki jih financira Evropski kmetijski usmerjevalni in jamstveni sklad.

Člen 18

Sporočila držav članic

1. Najpozneje 31. januarja 2006 države članice proizvajalke oljčnega olja Komisiji sporočijo državne ukrepe, ki zadevajo izvrševanje te uredbe, predvsem ukrepe glede:

(a) pogojev za odobritev organizacij izvajalcev iz člena 2(2);

(b) dodatnih pogojev, ki podrobno opredeljujejo upravičene ukrepe, sprejete v skladu s členom 5(2);

(c) ciljev in prednostnih nalog oljčnega sektorja iz člena 9(1)(a) ter kvantitativnih in kvalitativnih kazalcev iz člena 9(1)(f);

(d) postopkov sistema predujmov iz člena 11 in, kadar je to primerno, sistema za izplačilo državnih finančnih sredstev;

(e) uporabe nadzornih postopkov iz člena 14 ter sankcij in popravkov iz člena 16;

(f) roka iz člena 12(3).

2. Najpozneje 1. maja vsakega leta izvajanja odobrenih delovnih programov države članice Komisiji predložijo podatke o:

(a) odobrenih organizacijah izvajalcev;

(b) delovnih programih in njihovih značilnostih, razdeljenih po vrstah organizacij izvajalcev, področjih delovanja in regionalnih območjih;

(c) znesku finančnih sredstev, dodeljenih za vsak delovni program;

(d) predvidenem časovnem razporedu za finančna sredstva Skupnosti na proračunsko leto za celoten čas trajanja delovnih programov.

3. Najpozneje 10. septembra vsakega leta izvajanja odobrenih delovnih programov države članice Komisiji predložijo poročilo o izvajanju te uredbe, ki vsebuje vsaj:

(a) število financiranih delovnih programov, upravičence, površine oljčnih nasadov, stiskalnice, predelovalne objekte ter zadevne količine oljčnega olja in namiznih oljk;

(b) značilnosti izvedenih ukrepov na vsakem področju delovanja;

(c) neskladja med načrtovanimi in dejansko izvedenimi ukrepi ter posledice na ravni izdatkov;

(d) opis in oceno rezultatov, predvsem na podlagi vrednotenj delovnih programov iz člena 12(2)(b)(iii);

(e) statistiko izvršenih nadzornih postopkov iz členov 14 in 15 ter sankcij in popravkov v skladu s členom 16;

(f) izdatke za posamezni delovni program in področje delovanja kot tudi finančne prispevke Skupnosti, države in izvajalcev.

4. Sporočila, predvidena v tem členu, se izvršijo po elektronski poti v skladu z navodili, ki jih Komisija zagotovi vsaki državi članici.

Člen 19

Prehodna določba

1. Države članice lahko za prvo leto izvedbe programa za finančna sredstva Skupnosti dajo predujem.

2. Predujem mora biti omejen izključno na znesek, ki je v skladu z zneskom finančnih sredstev Skupnosti.

3. Izdatki, ki so posledica plačila predujma iz odstavka 2, se prikažejo kot odhodki v obdobju med 16. in 31. oktobrom.

Člen 20

Razveljavitev

Uredba (ES) št. 1334/2002 se razveljavi.

Vendar pa se členi 9, 10 in 11(3) Uredbe še naprej uporabljajo za programe dejavnosti, ki pokrivajo tržno leto 2004/2005.

Člen 21

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. decembra 2005

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2081/2005

z dne 19. decembra 2005

o odprtju in zagotavljanju upravljanja tarifne kvote Skupnosti v letu 2006 za manioko s poreklom iz Tajske

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1095/96 z dne 18. junija 1996 o izvajanju koncesij, določenih v seznamu CXL, sestavljenem po zaključku pogajanj v okviru člena XXIV(6) GATT ([1]), in zlasti člena 1(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Med večstranskimi trgovinskimi pogajanji v okviru Svetovne trgovinske organizacije se je Skupnost zavezala odpreti tarifne kvote, omejene na 21 milijonov ton proizvodov s poreklom iz Tajske, uvrščenih pod oznake KN 0714 10 10, 0714 10 91 in 0714 10 99, za štiriletno obdobje, ob zmanjšanju carin na 6 %. To kvoto odpre in upravlja Komisija.

(2) Ohranjati je treba sistem upravljanja, ki zagotavlja, da se lahko v okviru te kvote uvaža le proizvode s poreklom iz Tajske. Izdaja uvoznega dovoljenja mora biti zaradi tega še naprej pogojena s predložitvijo izvoznega dovoljenja, izdanega s strani tajskih oblasti, katerega vzorec je bil uradno sporočen Komisiji.

(3) Ker se je uvoz zadevnih proizvodov na trg Skupnosti običajno upravljal na podlagi koledarskega leta, je treba ta sistem ohraniti. Zaradi tega je treba odpreti kvoto za leto 2006.

(4) Uvoz proizvodov, ki so uvrščeni pod oznake KN 0714 10 10, 0714 10 91 in 0714 10 99 je pogojen s predložitvijo uvoznega dovoljenja v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1291/2000 z dne 9. junija 2000 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj ter potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode ([2]), in z Uredbo Komisije (ES) št. 1342/2003 z dne 28. julija 2003 o določitvi posebnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj za žita in riž ([3]).

(5) Glede na predhodne izkušnje in ob upoštevanju, da koncesija Komisije predvideva za štiri leta skupno količino 21 000 000 ton z letnim maksimumom 5 500 000 ton, je priporočljivo obdržati ukrepe, ki pod nekaterimi pogoji olajšujejo sprostitev v prost promet količin proizvodov, ki prekoračujejo količine, navedene v uvoznih dovoljenjih, ali dopuščajo, da se razlika med količino, navedeno v uvoznih dovoljenjih, in manjšo, dejansko uvoženo količino, prenese naprej.

(6) Zaradi pravilne uporabe sporazuma je potreben strog in sistematičen nadzor, pri katerem se upoštevajo informacije o tajskih izvoznih potrdilih in postopkih tajskih oblasti za izdajo izvoznih potrdil.

(7) Kadar zahtevane količine presegajo razpoložljive količine, je treba predvideti mehanizem zmanjšanja količin, da se ne preseže letne predvidene količine.

(8) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

POGLAVJE I

ODPIRANJE KVOT

Člen 1

1. Za proizvode s poreklom iz Tajske, uvrščene pod oznake KN 0714 10 10, 0714 10 91 in 0714 10 99, se odpre uvozna tarifna kvota za 5 500 000 ton manioke za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2006.

([1]) UL L 146, 20.6.1996, str. 1.

([2]) UL L 152, 24.6.2000, str. 1. Uredba nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1856/2005 (UL L 297, 15.11.2005, str. 7).

([3]) UL L 189, 29.7.2003, str. 12. Uredba nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1092/2004 (UL L 209, 11.6.2004, str. 9).

V okviru te kvote se veljavna carinska stopnja določi na 6 % *ad valorem*.

Zaporedna številka kvote je 09.4008.

2. Za proizvode iz odstavka 1 velja režim, predviden s to uredbo, pod pogojem da so uvoženi na podlagi uvoznih dovoljenj, izdanih ob upoštevanju predložitve izvoznega dovoljenja v Skupnost, ki ga izdajo Department of Foreign Trade, Ministry of Commerce in Government of Thailand (v nadaljevanju „izvozno dovoljenje".

POGLAVJE II

IZVOZNA DOVOLJENJA

Člen 2

1. Izvozno dovoljenje se sestavi v izvirniku in najmanj eni kopiji na podlagi obrazca iz Priloge I.

Velikost obrazca je približno 210 × 297 milimetrov. Izvirnik se sestavi na belem papirju z ozadjem s tiskanim vzorcem „guilloche" rumene barve, tako da je vsako ponarejanje z mehanskimi ali kemičnimi sredstvi opazno že na prvi pogled.

2. Izvozno dovoljenje se izpolni v angleškem jeziku.

3. Izvirnik in kopije izvoznega dovoljenja se izpolnijo s pisalnim strojem ali ročno. V zadnjem primeru se izpolnijo s črnilom in z velikimi črkami.

4. Na vsakem izvoznem dovoljenju mora biti navedena vnaprej natisnjena zaporedna številka; v zgornjem delu mora biti navedena tudi številka dovoljenja. Na kopijah so navedene enake številke kakor na izvirniku.

Člen 3

1. Izvozna dovoljenja so veljavna 120 dni od datuma izdaje. Datum izdaje dovoljenja se vključi v obdobje veljavnosti tega dovoljenja.

Dovoljenje je veljavno le ob pravilni izpolnitvi različnih rubrik in ustrezni potrditvi v skladu z odstavkom 2. V rubriki „shipped weight" je treba v celoti izpisati količino in jo navesti tudi v številkah.

2. Izvozno dovoljenje se ustrezno potrdi, če je v njem naveden datum izdaje in ima žig organa izdaje potrdila in podpis pooblaščene osebe ali pooblaščenih oseb.

POGLAVJE III

UVOZNA DOVOLJENJA

Člen 4

Zahtevki za uvozna dovoljenja za proizvode, ki so uvrščeni pod oznake KN 0714 10 10, 0714 10 91 in 0714 10 99 s poreklom iz Tajske, sestavljeni v skladu z uredbama (ES) št. 1291/2000 in (ES) št. 1342/2003, se skupaj z izvirnikom izvoznega dovoljenja predložijo pristojnim organom držav članic.

Izvirnik izvoznega dovoljenja shrani organ, ki izdaja uvozna dovoljenja. Če pa se zahtevek za uvozno dovoljenje nanaša le na del količine, navedene na izvoznem dovoljenju, organ za izdajo potrdil na izvirniku navede količino, za katero je bil izvirnik uporabljen, in ga potem, ko ga opremi z žigom, vrne zadevni stranki.

Za izdajo uvoznega dovoljenja se upošteva le količina, navedena v rubriki „shipped weight" izvoznega dovoljenja.

Člen 5

Ob ugotovitvi, da so dejansko raztovorjene količine v pošiljki večje od skupne številčne navedbe na uvoznem dovoljenju ali uvoznih dovoljenjih za to pošiljko, pristojni organi, ki so izdali uvozno dovoljenje ali uvozna dovoljenja, na zahtevo uvoznika v elektronski obliki sporočijo Komisiji za vsak posamezen primer in čim prej številko ali številke tajskih izvoznih dovoljenj, številko ali številke uvoznih dovoljenj, preseženo količino in ime ladje.

Komisija naveže stike s tajskimi organi zaradi priprave novih izvoznih dovoljenj.

Pred pripravo novih potrdil se presežne količine v skladu s to uredbo ne smejo sprostiti v prost promet, razen ob predložitvi novih uvoznih dovoljenj za zadevne količine.

Nova uvozna dovoljenja se izdajo v skladu s pogoji iz člena 10.

Člen 6

Z odstopanjem od člena 5(3) in ob ugotovitvi, da dejansko raztovorjene količine v dani pošiljki ne prekoračujejo količin iz predloženega uvoznega dovoljenja ali predloženih uvoznih dovoljenj za več kot 2 %, pristojni organi države članice, v kateri se blago sprosti v prost promet, na zahtevo uvoznika odobrijo sprostitev v prost promet presežnih količin v zameno za plačilo carine največ 6 % *ad valorem* in proti plačilu varščine s strani uvoznika v znesku, ki je enak razliki med dajatvijo, določeno v skupni carinski tarifi, in plačano dajatvijo.

Varščina se sprosti ob predložitvi dodatnega uvoznega dovoljenja za zadevne količine pri organih države članice, v kateri se blago sprosti v prost promet. Za dodatna dovoljenja varščina iz člena 15(2) Uredbe (ES) št. 1291/2000 ali člena 8 te uredbe ni potrebna.

Dodatna uvozna dovoljenja se izdajo v skladu s pogoji iz člena 10 in ob predložitvi enega ali več novih izvoznih dovoljenj, ki jih izdajo tajski organi.

V rubriko 20 dodatnih uvoznih dovoljenj se vnese eden od naslednjih sklicev iz Priloge II.

Razen v primerih višje sile varščina zapade za količine, za katere dodatno uvozno dovoljenje ni predloženo v roku štirih mesecev od datuma prejema deklaracije o sprostitvi v prost promet, navedene v prvem pododstavku. Varščina zlasti zapade za količine, za katere v skladu s členom 10(1) ni bilo izdano nobeno dodatno uvozno dovoljenje.

Potem ko je pristojni organ vnesel količino dodatnega uvoznega dovoljenja in vnos potrdil ter je bila varščina iz prvega pododstavka sproščena, se dovoljenje nemudoma vrne organu izdaje.

Člen 7

Zahtevki za uvozna dovoljenja v okviru te uredbe se lahko predložijo v vseh državah članicah, izdana dovoljenja pa so veljavna na celotnem območju Skupnosti.

Četrti pododstavek člena 5(1) Uredbe (ES) št. 1291/2000 se ne uporablja za uvoz, izveden na podlagi te uredbe.

Člen 8

Z odstopanjem od člena 12 Uredbe (ES) št. 1342/2003, znaša v tej uredbi predvidena varščina, ki se nanaša na uvozna dovoljenja, 5 EUR na tono.

Člen 9

1. Rubrika 8 zahtevka za uvozna dovoljenja in dovoljenja samega je označena z navedbo „Tajska“.

2. Uvozna dovoljenja vsebujejo:

(a) v rubriki 24 eno od navedb iz Priloge III;

(b) v rubriki 20 naslednje podatke:

(i) ime ladje, navedene v tajskem izvoznem dovoljenju;

(ii) številko in datum tajskega izvoznega dovoljenja.

3. Uvozno dovoljenje se lahko sprejme kot dokazilo k deklaraciji o sprostitvi v prost promet le, če je prikazano, zlasti s kopijo tovornega lista, ki jo predloži zadevna stranka, da so bili proizvodi, za katere je bil vložen zahtevek za sprostitev v prost promet, pripeljani v Skupnost z ladjo, navedeno v uvoznem dovoljenju.

4. Ob upoštevanju člena 6 te uredbe in z odstopanjem od člena 8(4) Uredbe (ES) št. 1291/2000, količina, sproščena v prost promet, ne sme prekoračiti količine, navedene v rubrikah 17 in 18 uvoznega dovoljenja. V ta namen se v rubriko 19 navedenega dovoljenja vpiše številka 0.

Člen 10

1. Kadar zahtevki za dovoljenja presegajo količino iz člena 1, Komisija določi odstotek sprejetja zahtevanih količin ali pa zahtevke zavrne.

2. Uvozna dovoljenja se izdajo na peti delovni dan po dnevu vložitve zahtevka, razen če Komisija sprejme ukrepe v skladu z odstavkom 1.

3. V primeru določitve odstotka sprejetja po členu 1 se zahtevki lahko umaknejo v roku desetih delovnih dni po datumu objave tega odstotka.

V primeru umaknitve zahtevkov se dodeljena dovoljenja v skladu z odstavkom 2 vrnejo.

Ob umiku zahtevkov se sprosti varščina. Varščina se prav tako sprosti za zavrnjene zahtevke.

4. Če pogoji, ki urejajo izdajo uvoznega dovoljenja, niso bili izpolnjeni, lahko Komisija po potrebi in po posvetovanju s tajskimi oblastmi sprejme ustrezne ukrepe.

Člen 11

Z odstopanjem od člena 6 Uredbe (ES) št. 1342/2003 se zadnji dan obdobja veljavnosti uvoznega dovoljenja ujema z zadnjim dnevom veljavnosti ustreznega izvoznega dovoljenja z dodatkom 30 dni.

Člen 12

1. Države članice v elektronski obliki vsak delovni dan sporočijo Komisiji naslednje informacije o vsakem zahtevku za uvozno dovoljenje:

(a) količino, za katero je bil vložen zahtevek za vsako uvozno dovoljenje, po potrebi z navedbo „dodatno uvozno dovoljenje“;

(b) ime vlagatelja za uvozno dovoljenje;

(c) številko predloženega izvoznega dovoljenja, ki je navedena v zgornji rubriki dovoljenja;

(d) datum izdaje izvoznega dovoljenja;

(e) skupno količino, za katero je bilo izdano izvozno dovoljenje;

(f) ime izvoznika na izvoznem dovoljenju.

2. Najpozneje do konca prvih šestih mesecev leta 2007 pošljejo organi, pristojni za izdajo uvoznih dovoljenj, Komisiji v elektronski obliki celoten seznam neprevzetih količin, potrjenih na hrbtni strani uvoznih dovoljenj, ime ladje in številke prevozne pogodbe za namembni kraj Evropska skupnost ter številke zadevnih izvoznih dovoljenj.

POGLAVJE IV

KONČNE DOLOČBE

Člen 13

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. decembra 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA I

SERIAL No

ORIGINAL

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

MINISTRY OF COMMERCE
GOVERNMENT OF THAILAND

EXPORT CERTIFICATE SUBJECT TO REGULATION (EC) No 2248/2004

SPECIAL FORM FOR PRODUCTS FALLING WITHIN CN CODES 0714 10 10, 0714 10 91, 0714 10 99

EXPORT CERTIFICATE No	
EXPORT PERMIT No	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		4. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EU	

5. TYPE OF MANIOC PRODUCTS	6. WEIGHT (TONNES)	7. PACKING
☐ CN CODE 0714 10 10	SHIPPED WEIGHT	☐ IN BULK
☐ CN CODE 0714 10 91		☐ ..... BAGS
☐ CN CODE 0714 10 99	ESTIMATED NET WEIGHT	☐ OTHERS

WE HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVEMENTIONED PRODUCTS ARE PRODUCED IN AND ARE EXPORTED FROM THAILAND

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

DATE

.....
NAME AND SIGNATURE OF AUTHORISED OFFICIAL AND STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE BY EU AUTHORITIES:

PRILOGA II

— *v španščini:* Certificado complementario, artículo 6 del Reglamento (CE) nº 2081/2005,

— *v češčini:* Licence pro dodatečné množství, čl. 6 nařízení (ES) č. 2081/2005,

— *v danščini:* Supplerende licens, forordning (EF) nr. 2081/2005, artikel 6,

— *v nemščini:* Zusätzliche Lizenz — Artikel 6 der Verordnung (EG) Nr. 2081/2005,

— *v estonščini:* Lisakoguse litsents, määruse (EÜ) nr 2081/2005 artikkel 6,

— *v grščini:* Συμπληρωματικό πιστοποιητικό — Άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2081/2005,

— *v angleščini:* Licence for additional quantity, Article 6 of Regulation (EC) No 2081/2005,

— *v francoščini:* Certificat complémentaire, article 6 du règlement (CE) nº 2081/2005,

— *v italijanščini:* Titolo complementare, regolamento (CE) n. 2081/2005 articolo 6,

— *v latvijščini:* Atļauja par papildu daudzumu, Regulas (EK) Nr. 2081/2005 6. pants,

— *v litovščini:* Papildomoji licencija, Reglamento (EB) Nr. 2081/2005 6 straipsnio,

— *v madžarščini:* Kiegészítő engedély, 2081/2005/EK rendelet 6. cikk,

— *v nizozemščini:* Aanvullend certificaat — artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2081/2005,

— *v poljščini:* Uzupełniające pozwolenie, rozporządzenie (WE) nr 2081/2005 art. 6,

— *v portugalščini:* Certificado complementar, artigo 6.º do Regulamento (CE) n.º 2081/2005,

— *v slovaščini:* Dodatočné povolenie, článok 6 nariadenia (ES) č. 2081/2005,

— *v slovenščini:* Dovoljenje za dodatne količine, člen 6, Uredba (ES) št. 2081/2005,

— *v finščini:* Lisätodistus, asetuksen (EY) N:o 2081/2005 6 artikla,

— *v švedščini:* Kompletterande licens, artikel 6 i förordning (EG) nr 2081/2005.

PRILOGA III

— *v španščini:* Derechos de aduana limitados al 6 % *ad valorem* [Reglamento (CE) nº 2081/2005],

— *v češčini:* Clo limitované 6 % *ad valorem* (nařízení (ES) č. 2081/2005),

— *v danščini:* Toldsatsen begrænses til 6 % af værdien (forordning (EF) nr. 2081/2005),

— *v nemščini:* Beschränkung des Zolls auf 6 % des Zollwerts (Verordnung (EG) Nr. 2081/2005),

— *v estonščini:* Väärtuseline tollimaks piiratud 6 protsendini (määrus (EÜ) nr 2081/2005),

— *v grščini:* Τελωνειακός δασμός κατ' ανώτατο όριο 6 % κατ' αξία [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2081/2005],

— *v angleščini:* Customs duties limited to 6 % *ad valorem* (Regulation (EC) No 2081/2005),

— *v francoščini:* Droits de douane limités a 6 % *ad valorem* [règlement (CE) nº 2081/2005],

— *v italijanščini:* Dazi doganali limitati al 6 % *ad valorem* [regolamento (CE) n. 2081/2005],

— *v latvijščini:* Muitas nodokļi nepārsniedz 6 % *ad valorem* (Regula (EK) Nr. 2081/2005),

— *v litovščini:* Muito mokestis neviršija 6 % *ad valorem* (Reglamentas (EB) Nr. 2081/2005),

— *v madžarščini:* Mérsékelt, 6 %-os értékvám (2081/2005/EK rendelet),

— *v nizozemščini:* Douanerechten beperkt tot 6 % ad valorem (Verordening (EG) nr. 2081/2005),

— *v poljščini:* Należności celne ograniczone do 6 % ad valorem (Rozporządzenie (WE) nr 2081/2005),

— *v portugalščini:* Direitos aduaneiros limitados a 6 % *ad valorem* [Regulamento (CE) n.º 2081/2005],

— *v slovaščini:* Dovozné clo so stropom 6 % *ad valorem* (Nariadenie (ES) č 2081/2005),

— *v slovenščini:* Omejitev carinskih dajatev na 6 % *ad valorem* (Uredba (ES) št. 2081/2005),

— *v finščini:* Arvotulli rajoitettu 6 prosenttiin (asetus (EY) N:o 2081/2005),

— *v švedščini:* Tullsatsen begränsad till 6 % av värdet (förordning (EG) nr 2081/2005).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2082/2005

z dne 19. decembra 2005

o spremembi Uredbe (ES) št. 1497/2001 o uvedbi začasnih protidampinških dajatev na uvoz sečnine s poreklom iz Belorusije, Bolgarije, Hrvaške, Estonije, Libije, Litve, Romunije in Ukrajine, sprejetju zaveze, ki jo je ponudil proizvajalec iz Bolgarije, ter ukinitvi postopka v zvezi z uvozom sečnine s poreklom iz Egipta in Poljske

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti [1] („osnovna uredba“), in zlasti členov 8 in 9 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

A. PREDHODNI POSTOPEK

(1) Komisija je 21. oktobra 2000 z obvestilom, objavljenim v *Uradnem listu Evropske unije*, napovedala začetek protidampinškega postopka [2] v zvezi z uvozom sečnine („zadevni izdelek“) s poreklom iz Belorusije, Bolgarije, Hrvaške, Egipta, Estonije, Libije, Litve, Poljske, Romunije in Ukrajine.

(2) Iz tega postopka je julija 2001 sledila uvedba protidampinških dajatev na uvoz sečnine s poreklom iz Belorusije, Bolgarije, Hrvaške, Estonije, Libije, Litve, Romunije in Ukrajine ter z Uredbo Komisije (ES) št. 1497/2001 [3] ukinitev postopka v zvezi z uvozom sečnine s poreklom iz Egipta in Poljske.

(3) V isti uredbi je Komisija sprejela zavezo, ki jo je ponudil proizvajalec izvoznik iz Bolgarije, družba Chimco AD. V skladu s pogoji iz Uredbe (ES) št. 1497/2001 je bil uvoz zadevnega izdelka te družbe v Skupnost oproščen plačila navedenih začasnih protidampinških dajatev v skladu s členom 3(1) navedene uredbe.

(4) Pozneje so bile z Uredbo Sveta (ES) št. 92/2002 [4] („končna uredba“) uvedene dokončne dajatve na uvoz blaga s poreklom iz Belorusije, Bolgarije, Hrvaške, Estonije, Libije, Litve, Romunije in Ukrajine. Ta uredba je v skladu s pogoji, določenimi v njej, prav tako odobrila oprostitev plačila dokončnih protidampinških dajatev za blago ki ga je proizvedla in prodala družba Chimco AD prvemu neodvisnemu kupcu v Skupnosti, ker je bila zaveza te družbe v predhodni fazi že sprejeta. Kot je bilo navedeno v uvodni izjavi (137) končne uredbe, je bila minimalna cena iz zaveze prilagojena zaradi spremembe stopnje odprave škode.

B. KRŠITVE ZAVEZE

1. Obveznosti družbe, ki ima zavezo

(5) Zaveza, ki jo je ponudila družba Chimco AD, med drugim zavezuje zadevno družbo, da v Skupnost izvaža zadevni izdelek po ali nad stopnjo minimalne uvozne cene (minimum import price levels – MIP), določeno v njej. Te stopnje minimalne cene se morajo upoštevati na podlagi četrtletnega tehtanega povprečja. Družba se prav tako obvezuje, da se ne bo izogibala zavezi s sklepanjem kompenzacijskih dogovorov s katero koli drugo stranko.

(6) Da bi se omogočilo učinkovito spremljanje zaveze, mora poleg tega družba Chimco AD Evropski komisiji pošiljati četrtletna poročila o vseh svojih izvoznih prodajah zadevnega izdelka Evropski skupnosti. Ta poročila morajo vključevati vse račune, izdane v obdobju prodaje, ki je bila opravljena v skladu s pogoji zaveze, za katero se zahteva oprostitev protidampinških dajatev. Podatki, predloženi v teh poročilih o prodaji, morajo biti popolni in pravilni.

(7) V zavezi je določeno, da lahko Evropska komisija izda nadaljnja tehnična navodila v zvezi s spremljanjem te zaveze in da se družba obvezuje sodelovati pri zagotavljanju vseh informacij, za katere Evropska komisija meni, da so potrebne za usklajenost s to zavezo.

---

[1] UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 461/2004 (UL L 77, 13.3.2004, str. 12).
[2] UL C 301, 21.10.2000, str. 2.
[3] UL L 197, 21.7.2001, str. 4.
[4] UL L 17, 19.1.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1107/2002 (UL L 168, 27.6.2002, str. 1).

2. **Kršitve zaveze**

(8) Evropska komisija je decembra 2003 družbo obvestila, da bo imela na voljo nov sistem za četrtletno poročanje o prodaji Evropski uniji. Sistem bi se uporabljal za poročila od leta 2004 naprej, če bi se s tem družba strinjala.

(9) V odgovor je družba poslala izjavo, v kateri je potrdila sprejem novega sistema poročanja v zvezi z zavezo in ponudila podaljšanje zaveze. Poleg tega sta bili prvi dve poročili Evropski komisiji pravilno poslani.

(10) Poročili za tretje in četrto četrtletje nista bili prejeti v okviru sistema poročanja. O tem je bila družba obveščena in odobreno ji je bilo dovolj dolgo obdobje za popravo nastale situacije. Družba se na to ni odzvala.

(11) Poleg tega družba Evropski komisiji ni več poslala četrtletnih poročil o prodaji za leto 2005. Družba tako ni izpolnila obveznosti poročanja Evropski uniji o svoji prodaji.

(12) Neizpolnjevanje obveznosti poročanja v skladu s tehničnimi specifikacijami in nepošiljanje četrtletnih poročil sta pomenila kršitev zaveze. Zato je bila družba pisno obveščena o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih je Komisija hotela umakniti sprejetje zaveze in predlagati uvedbo dokončne protidampinške dajatve. Družba, ki je sedaj v stečajnem postopku, se na to ni odzvala.

C. **SPREMEMBA UREDBE (ES) št. 1497/2001**

(13) Na podlagi zgoraj navedenega je treba črtati člen 3 Uredbe (ES) št. 1497/2001 o sprejetju zaveze družbe Chimco AD in temu ustrezno preštevilčiti člena 4 in 5 navedene uredbe –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Sprejetje zaveze, ki jo je ponudila družba Chimco AD, se s to uredbo umakne.

Člen 2

1. Člen 3 Uredbe (ES) št. 1497/2001 se črta.

2. Člen 4 Uredbe (ES) št. 1497/2001 se preštevilči v „člen 3“.

3. Člen 5 Uredbe (ES) št. 1497/2001 se preštevilči v „člen 4“.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. decembra 2005

Za Komisijo
Peter MANDELSON
Član Komisije

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2083/2005

z dne 19. decembra 2005

o spremembah direktiv 2004/17/ES in 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede njunih pragov uporabe za postopke za oddajo naročil

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo naročil v vodnem, energetskem in transportnem sektorju ter sektorju poštnih storitev [1], in zlasti člena 69 Direktive,

ob upoštevanju Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil za gradnje, blago in storitve [2], in zlasti člena 78 Direktive,

po posvetovanju s Svetovalnim odborom za javna naročila,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) S Sklepom 94/800/ES z dne 22. decembra 1994 o sklenitvi sporazumov, doseženih v urugvajskem krogu večstranskih pogajanj (1986–1994), v imenu Evropske skupnosti, v zvezi z zadevami, ki so v njeni pristojnosti [3] je Svet odobril Sporazum o vladnih naročilih, v nadaljevanju „Sporazum“, ki se nahaja v Prilogi 4 k navedenemu sklepu. V skladu s pogoji Sporazuma je treba pravila, ki jih določa, uporabiti, kakor hitro zadevna naročila dosežejo ali presežejo zneske, v nadaljnjem besedilu „pragove“, določene v Sporazumu in izražene kot posebne pravice črpanja.

(2) Eden od ciljev direktiv 2004/17/ES in 2004/18/ES je, da bi naročniki, to je podjetja ali državni organi, ki ju uporabljajo, hkrati spoštovali obveznosti iz Sporazuma. V ta namen mora Komisija pragove, ki jih določata direktivi, na kateri se nanaša Sporazum, preveriti, in, kjer je to primerno, popraviti navzgor ali navzdol, tako da se zagotovi, da ustrezajo protivrednostim pragov, določenih s Sporazumom, v eurih, zaokroženim navzdol na tisoč. Vrednosti pragov iz direktiv niso enake kot vrednosti pragov iz Sporazuma, preračunano za obdobje od 1. januarja 2006 do 31. decembra 2007. Zato jih je treba popraviti.

(3) Poleg tega so bili v direktivah 2004/17/ES in 2004/18/ES pragovi, ki niso odvisni od Sporazuma, z namenom zmanjšanja števila pragov, ki jih je treba upoštevati, prilagojeni pragovom, ki iz njega izhajajo. Zato je primerno, da se jih prav tako popravi.

(4) Spremembe ne vplivajo na nacionalne določbe za izvajanje direktiv 2004/17/ES in 2004/18/ES od pragov, ki so nižji od pragov, navedenih v direktivah, naprej.

(5) Direktivi 2004/17/ES in 2004/18/ES je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Direktiva 2004/17/ES se spremeni:

1. Člen 16 se spremeni:

   (a) v točki (a) se znesek „473 000 EUR“ nadomesti s „422 000 EUR“;

   (b) v točki (b) se znesek „5 923 000 EUR“ nadomesti s „5 278 000 EUR“.

2. Člen 61 se spremeni:

   (a) v odstavku 1 se znesek „473 000 EUR“ nadomesti s „422 000 EUR“;

   (b) v odstavku 2 se znesek „473 000 EUR“ nadomesti s „422 000 EUR“.

[1] UL L 134, 30.4.2004, str. 1, popravljeno v UL L 358, 3.12.2004. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2005/51/ES (UL L 257, 1.10.2005, str. 127).

[2] UL L 134, 30.4.2004, str. 114, popravljeno v UL L 351, 26.11.2004. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2005/75/ES (UL L 323, 9.12.2005, str. 55).

[3] UL L 336, 23.12.1994, str. 1.

Člen 2

Direktiva 2004/18/ES se spremeni:

1. Člen 7 se spremeni:

   (a) v točki (a) se znesek „154 000 EUR“ nadomesti s „137 000 EUR“;

   (b) v točki (b) se znesek „236 000 EUR“ nadomesti z „211 000 EUR“;

   (c) v točki (c) se znesek „5 923 000 EUR“ nadomesti s „5 278 000 EUR“.

2. Prvi odstavek člena 8 se spremeni:

   (a) v točki (a) se znesek „5 923 000 EUR“ nadomesti s „5 278 000 EUR“;

   (b) v točki (b) se znesek „154 000 EUR“ nadomesti z „211 000 EUR“.

3. V členu 56 se znesek „5 923 000 EUR“ nadomesti s „5 278 000 EUR“.

4. V prvem pododstavku člena 63(1) se znesek „5 923 000 EUR“ nadomesti s „5 278 000 EUR“.

5. Člen 67(1) se spremeni:

   (a) v točki (a) se znesek „154 000 EUR“ nadomesti s „137 000 EUR“;

   (b) v točki (b) se znesek „236 000 EUR“ nadomesti z „211 000 EUR“;

   (c) v točki (c) se znesek „236 000 EUR“ nadomesti z „211 000 EUR“.

Člen 3

Uredba Komisije (ES) št. 1874/2004 [1] se s 1. januarjem 2006 razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se štejejo za sklicevanja na to uredbo.

Člen 4

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. decembra 2005

Za Komisijo

Charlie McCREEVY

Član Komisije

[1] UL L 326, 29.10.2004, str. 17.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2084/2005

z dne 19. decembra 2005

o uvoznih dovoljenjih za proizvode iz govejega in telečjega mesa s poreklom iz Bocvane, Kenije, Madagaskarja, Svazija, Zimbabveja in Namibije

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1254/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za goveje in telečje meso ([1]),

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2286/2002 z dne 10. decembra 2002 o ureditvi, ki se uporablja za kmetijske proizvode in blago, nastalo pri predelavi kmetijskih proizvodov s poreklom iz afriških, karibskih in pacifiških držav (AKP), ki razveljavlja Uredbo (ES) št. 1706/98 ([2]),

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 2247/2003 z dne 19. decembra 2003 o pravilih za uporabo v sektorju govejega in telečjega mesa Uredbe Sveta (ES) št. 2286/2002 o ureditvi, ki se uporablja za kmetijske proizvode in blago, nastalo pri predelavi kmetijskih proizvodov s poreklom iz afriških, karibskih in pacifiških držav (AKP) ([3]), in zlasti člena 5 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 1 Uredbe (ES) št. 2247/2003 predvideva možnost izdaje uvoznih dovoljenj za proizvode iz govejega in telečjega mesa s poreklom iz Bocvane, Kenije, Madagaskarja, Svazija, Zimbabveja in Namibije. Vendar se mora uvoz izvršiti v mejah količin, predvidenih za vsako od teh tretjih držav izvoznic.

(2) Število zahtevkov, vloženih od 1. do 10. december 2005, za odkoščeno meso, v skladu z Uredbo (ES) št. 2247/2003, ne presega, za proizvode s poreklom iz Bocvane, Kenije, Madagaskarja, Svazija, Zimbabveja in Namibije, razpoložljivih količin za te države. Zatorej je mogoče izdati uvozna dovoljenja za zaprošene količine.

(3) Treba je določiti količine, za katere je mogoče zaprositi uvozna dovoljenja od 1. januar 2006, v okviru skupne količine 52 100 t.

(4) Opozoriti je treba, da ta uredba ne vpliva na izvajanje Direktive Sveta 72/462/EGS z dne 12. decembra 1972 o problemih zdravstvene in veterinarsko-sanitarne inšpekcije pri uvozu goveda, prašičev, ovac in koz, svežega mesa ali mesnih proizvodov iz tretjih držav ([4]) –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Naslednje države članice izdajo 21. decembra 2005 uvozna dovoljenja za proizvode iz govejega in telečjega mesa, izražene v odkoščenem mesu, s poreklom iz nekaterih afriških, karibskih in pacifiških držav, za naslednje količine in države porekla:

Združeno kraljestvo:

— 34 t s poreklom iz Bocvane,

Člen 2

Zahtevki za dovoljenja se lahko vložijo v skladu s členom 4(2) Uredbe (ES) št. 2247/2003 tekom prvih deset dni meseca januar 2006 za naslednje količine odkoščenega govejega in telečjega mesa:

Bocvana:	18 916 t,
Kenija:	142 t,
Madagaskar:	7 579 t,
Svazi:	3 363 t,
Zimbabve:	9 100 t,
Namibija:	13 000 t.

Člen 3

Ta uredba začne veljati 21. decembra 2005.

([1]) UL L 160, 26.6.1999, str. 21. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1899/2004 (UL L 328, 30.10.2004, str. 67).
([2]) UL L 348, 21.12.2002, str. 5.
([3]) UL L 333, 20.12.2003, str. 37. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1118/2004 (UL L 217, 17.6.2004, str. 10).
([4]) UL L 302, 31.12.1972, str. 28. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 807/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 36).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. decembra 2005

Za Komisijo
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2085/2005

z dne 19. decembra 2005

o določitvi obsega, v katerem se lahko sprejmejo zahtevki, vloženi decembra 2005 za uvozna dovoljenja za nekatere proizvode iz sektorjev jajc in perutninskega mesa v skladu z uredbama (ES) št. 593/2004 in (ES) št. 1251/96

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 593/2004 z dne 30. marca 2004 o odprtju in upravljanju tarifnih kvot v sektorju jajc in za jajčni albumin ([1]), in zlasti člena 5(5) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1251/96 z dne 28. junija 1996 o odprtju in upravljanju tarifnih kvot v sektorju perutninskega mesa ([2]), in zlasti člena 5(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Zahtevki za uvozna dovoljenja, vloženi za obdobje od 1. januarja do 31. marca 2006, so v primeru nekaterih proizvodov za količine, ki so manjše ali enake razpoložljivim količinam, in se zato lahko v celoti odobrijo, vendar so navedeni zahtevki v primeru drugih proizvodov za količine, ki so večje od razpoložljivih količin, in jih je zato treba zmanjšati za določen odstotek, da se zagotovi pravična razdelitev –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Zahtevki za uvozna dovoljenja za obdobje od 1. januarja do 31. marca 2006, vloženi v skladu z uredbama (ES) št. 593/2004 in (ES) št. 1251/96, se odobrijo, kot je navedeno v Prilogi k tej uredbi.

2. Zahtevki za uvozna dovoljenja za obdobje od 1. aprila do 30. junija 2006 se lahko vložijo v skladu z uredbama (ES) št. 593/2004 in (ES) št. 1251/96 za celotno količino, kot je navedeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. decembra 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

([1]) UL L 94, 31.3.2004, str. 10.

([2]) UL L 161, 29.6.1996, str. 136. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1043/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 24).

PRILOGA

Skupina	Odstotek odobritve zahtevkov za uvozna dovoljenja, vložena za obdobje od 1. januarja do 31. marca 2006	Celotna razpoložljiva količina za obdobje od 1. aprila do 30. junija 2006 (t)
E1	100,0	134 833,700
E2	40,047434	1 750,000
E3	100,0	9 257,817
P1	100,0	3 684,000
P2	100,0	3 861,500
P3	1,754385	175,000
P4	100,0	484,000

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2086/2005

z dne 19. decembra 2005

o določitvi obsega, v katerem se lahko sprejmejo zahtevki, vloženi decembra 2005 za uvozna dovoljenja za nekatere proizvode iz perutninskega mesa v okviru režima, predvidenega v Uredbi Sveta (ES) št. 774/94 o odprtju in upravljanju nekaterih tarifnih kvot Skupnosti za proizvode iz perutninskega mesa in nekatere druge kmetijske proizvode

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1431/94 z dne 22. junija 1994 o določitvi podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima v sektorju perutninskega mesa, predvidenega v Uredbi Sveta (ES) št. 774/94 o odprtju in upravljanju nekaterih tarifnih kvot Skupnosti za perutninsko meso in nekatere druge kmetijske proizvode [1], in zlasti člena 4(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Zahtevki za uvozna dovoljenja, vloženi za obdobje od 1. januarja do 31. marca 2006, so v primeru nekaterih proizvodov za količine, ki so manjše ali enake razpoložljivim količinam, in se zato lahko v celoti odobrijo, vendar so navedeni zahtevki v primeru drugih proizvodov za količine, ki so večje od razpoložljivih količin, in jih je zato treba zmanjšati za določen odstotek, da se zagotovi pravična razdelitev –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Zahtevki za uvozna dovoljenja za obdobje od 1. januarja do 31. marca 2006, vloženi v skladu z Uredbo (ES) št. 1431/94, se odobrijo, kot je navedeno v Prilogi k tej uredbi.

2. Zahtevki za uvozna dovoljenja za obdobje od 1. aprila do 30. junija 2006 se lahko vložijo v skladu z Uredbo (ES) št. 1431/94 za celotno količino, kot je navedeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. decembra 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

[1] UL L 156, 23.6.1994, str. 9. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1043/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 24).

PRILOGA

Skupina	Odstotek odobritve zahtevkov za uvozna dovoljenja, vložena za obdobje od 1. januarja do 31. marca 2006	Celotna razpoložljiva količina za obdobje od 1. aprila do 30. junija 2006 (t)
1	1,261034	1 775,00
2	—	2 550,00
3	1,302083	825,00
4	1,620745	450,00
5	2,044989	175,00

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2087/2005

z dne 19. decembra 2005

o določitvi obsega, v katerem se lahko sprejmejo zahtevki, vloženi decembra 2005 za uvozna dovoljenja za nekatere proizvode iz perutninskega mesa v okviru mesa v okviru režima, predvidenega v Uredbi Sveta (ES) št. 2497/96

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 2497/96 z dne 18. decembra 1996 o določitvi pravil za uporabo sistema v sektorju perutninskega mesa, predvidenega s Pridružitvenim sporazumom in Začasnim sporazumom med Evropsko skupnostjo in Državo Izraelom [1], in zlasti člena 4(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Zahtevki za uvozna dovoljenja, vložena za obdobje od 1. januarja do 31. marca 2006, so večji od razpoložljivih količin in jih je zato treba zmanjšati za določen odstotek, da se zagotovi pravično razdelitev –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Zahtevki za uvozna dovoljenja za obdobje od 1. januarja do 31. marca 2006, vloženi v skladu z Uredbo (ES) št. 2497/96, se odobrijo, kot je navedeno v Prilogi k tej uredbi.

2. Zahtevki za uvozna dovoljenja za obdobje od 1. aprila do 30. junija 2006 se lahko vložijo v skladu z Uredbo (ES) št. 2497/96 za celotno količino, kot je navedeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. decembra 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

[1] UL L 338, 28.12.1996, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 361/2004 (UL L 63, 28.2.2004, str. 15).

PRILOGA

Skupina	Odstotek odobritve zahtevkov za uvozna dovoljenja, vložena za obdobje od 1. januarja do 31. marca 2006	Celotna razpoložljiva količina za obdobje od 1. aprila do 30. junija 2006 (t)
I1	4,336409	381,50
I2	100,0	136,25

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2088/2005

z dne 19. decembra 2005

o določitvi obsega, v katerem se lahko sprejmejo zahtevki za uvozna dovoljenja, vloženi decembra 2005, za nekatere proizvode iz prašičjega mesa v skladu z režimom, predvidenim v Uredbi Sveta (ES) št. 774/94 o odprtju in uvedbi upravljanja nekaterih tarifnih kvot Skupnosti za prašičje meso in nekatere druge kmetijske proizvode

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1432/94 z dne 22. junija 1994 o določitvi podrobnih pravil za uporabo uvoznega režima v sektorju prašičjega mesa, predvidenega v Uredbi Sveta (ES) št. 774/94 o odprtju in uvedbi upravljanja nekaterih tarifnih kvot Skupnosti za prašičje meso in za nekatere druge kmetijske proizvode ([1]), in zlasti člena 4(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Zahtevki za uvozna dovoljenja, vloženi za prvo četrtletje leta 2006, zajemajo količine, manjše od razpoložljivih količin, zaradi česar se jim lahko v celoti ugodi.

(2) Potrebno je določiti količino, razpoložljivo v naslednjem obdobju.

(3) Izvajalce je primerno opozoriti na dejstvo, da se lahko dovoljenja uporabljajo samo za proizvode, ki so v skladu z vsemi veterinarskimi predpisi, trenutno veljavnimi v Skupnosti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Zahtevkom za uvozna dovoljenja, vloženim za obdobje od 1. januarja do 31. marca 2006 v skladu z Uredbo (ES) št. 1432/94 se ugodi, kakor je določeno v Prilogi I.

2. Za obdobje od 1. aprila do 30. junija 2006 se zahtevki lahko vložijo v skladu z Uredbo (ES) št. 1432/94 za skupno količino, kakor je določena v Prilogi II.

3. Dovoljenja se lahko uporabijo samo za proizvode, ki so v skladu z vsemi veterinarskimi pravili, trenutno veljavnimi v Skupnosti.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. decembra 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

([1]) UL L 156, 23.6.1994, str. 14. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 341/2005 (UL L 53, 26.2.2005, str. 28).

PRILOGA I

Skupina	Odstotek odobritve uvoznih dovoljenj, vloženih za obdobje od 1. januarja do 31. marca 2006
1	—

PRILOGA II

(t)

Skupina	Skupna razpoložljiva količina v obdobju od 1. aprila do 30. junija 2006
1	3 500,0

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2089/2005

z dne 19. decembra 2005

o določitvi obsega, v katerem se lahko sprejmejo zahtevki za uvozna dovoljenja, vloženi decembra 2005, v skladu z režimom, predvidenim v okviru tarifnih kvot za nekatere proizvode v sektorju prašičjega mesa za obdobje od 1. januarja do 31. marca 2006

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1458/2003 z dne 18. avgusta 2003 o uvedbi in določitvi upravljanja s tarifnimi kvotami za nekatere proizvode v sektorju prašičjega mesa [1] in zlasti člena 5(6),

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Zahtevki za uvozna dovoljenja, vloženi za prvo četrtletje leta 2006, zajemajo količine, manjše od razpoložljivih količin, zaradi česar se jim lahko v celoti ugodi.

(2) Potrebno je določiti presežek, ki se ga doda količini, razpoložljivi v naslednjem obdobju –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Zahtevkom za uvozna dovoljenja, vloženim za obdobje od 1. januarja do 31. marca 2006 v skladu z Uredbo (ES) št. 1458/2003, se ugodi, kakor je določeno v Prilogi I.

2. Za obdobje od 1. aprila do 30. junija 2006 se zahtevki lahko vložijo v skladu z Uredbo (ES) št. 1458/2003 za skupno količino, kakor je določena v Prilogi II.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. decembra 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

[1] UL L 208, 19.8.2003, str. 3. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 341/2005 (UL L 53, 26.2.2005, str. 28).

PRILOGA I

Skupina	Odstotek odobritve uvoznih dovoljenj, vloženih za obdobje od 1. januarja do 31. marca 2006
G2	100
G3	—
G4	—
G5	—
G6	—
G7	100

PRILOGA II

(t)

Skupina	Skupna količina na voljo v obdobju od 1. aprila do 30. junija 2006
G2	30 297,9
G3	5 000,0
G4	3 000,0
G5	6 100,0
G6	15 000,0
G7	5 300,0

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2090/2005

z dne 19. decembra 2005

o določitvi proizvodnih in uvoznih cen Skupnosti za nageljne in vrtnice z namenom uporabe uvoznega režima za nekatere cvetličarske proizvode s poreklom iz Jordanije

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 4088/87 z dne 21. decembra 1987 o določitvi pogojev za uporabo preferencialnih carin za uvoz nekaterih cvetlic s poreklom iz Cipra, Izraela, Jordanije, Maroka ter Zahodnega brega in Gaze [1] in zlasti člena 5(2)(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 2(2) in člen 3 zgoraj navedene Uredbe (EGS) št. 4088/87 predvidevata, da se uvozne in proizvodne cene Skupnosti določijo vsakih štirinajst dni za enocvetne (standard) nageljne, mnogocvetne (spray) nageljne, velecvetne vrtnice in drobnocvetne vrtnice ter veljajo med obdobjem dveh tednov. V skladu s členom 1b Uredbe Komisije (EGS) št. 700/88 z dne 17. marca 1988 o določitvi podrobnih pravil za uporabo uvoznega režima za uvoz v Skupnost nekaterih cvetličarskih proizvodov s poreklom iz Cipra, Izraela, Jordanije, Maroka ter Zahodnega brega in Gaze [2], se te cene določajo za obdobja dveh tednov na podlagi tehtanih cen, določenih s strani držav članic.

(2) Navedene cene je treba takoj oblikovati, zato da se lahko določijo veljavne carine. V ta namen je treba zagotoviti, da ta uredba začne takoj veljati.

(3) S pristopom Cipra v Evropsko unijo s 1. majem 2004 je primerno, da se ne določi uvozna cena za zadevno državo.

(4) Priporočljivo je, da se uvozne cene ne določijo za Izrael, Maroko, Zahodni breg in Gazo, da bi obdržali enakopravnost s sporazumom v skladu s Sklepom Sveta 2003/917/ES z dne 22. decembra 2003 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Državo Izrael glede ukrepov vzajemne liberalizacije in nadomestitvi protokolov 1 in 2 k pridružitvenemu sporazumu med ES in Izraelom [3], 2003/914/ES z dne 22. decembra 2003 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Maroko glede ukrepov vzajemne liberalizacije in zamenjave protokolov 1 in 3 k Sporazumu o pridružitvi ES-Maroko [4] in 2005/4/ES z dne 22. decembra 2004 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) v imenu palestinske uprave Zahodnega brega in Gaze v zvezi z ukrepi glede vzajemne liberalizacije in nadomestitvijo protokolov 1 in 2 k Začasnemu pridružitvenemu sporazumu ES-Palestinska uprava [5].

(5) V obdobju med srečanji Upravljalnega odbora za žive rastline in cvetličarske proizvode mora Komisija sprejeti takšne ukrepe –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Proizvodne in uvozne cene Skupnosti za enocvetne (navadne) nageljne, mnogocvetne (spray) nageljne, velecvetne vrtnice in drobnocvetne vrtnice iz člena 1 Uredbe (EGS) št. 4088/87 so določene v Prilogi sedanje uredbe za obdobje od 21. decembra 2005 do 4. januarja 2006.

Člen 2

Ta uredba stopi v veljavo na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. decembra 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

---

[1] UL L 382, 31.12.1987, str. 22. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1300/97 (UL L 177, 5.7.1997, str. 1).

[2] UL L 72, 18.3.1988, str. 16. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2062/97 (UL L 289, 22.10.1997, str. 1).

[3] UL L 346, 31.12.2003, str. 65.

[4] UL L 345, 31.12.2003, str. 117.

[5] UL L 2, 5.1.2005, str. 4.

PRILOGA

(EUR/100 kosov)

Obdobje: od 21. december 2005 do 4. januarja 2006				
Proizvodne cene Skupnosti	Enocvetni (standard) nageljni	Mnogocvetni (spray) nageljni	Velecvetne vrtnice	Drobnocvetne vrtnice
	20,99	11,92	45,33	15,62
Uvozne cene Skupnosti	Enocvetni (standard) nageljni	Mnogocvetni (spray) nageljni	Velecvetne vrtnice	Drobnocvetne vrtnice
Jordanija	—	—	—	—

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

SVET

SKLEP SVETA

z dne 21. novembra 2005

o sklenitvi Protokola o spremembi Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi o tarifnih kvotah za uvoz sladkorja in sladkornih proizvodov s poreklom iz Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije

(2005/914/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 133 v povezavi s prvim stavkom prvega pododstavka člena 300(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Dne 28. februarja 2005 je Svet pooblastil Komisijo, da začne pogajanja z Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo o spremembi preferencialnih ureditev glede uvoza sladkorja in sladkornih proizvodov s poreklom iz Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije v Skupnost v okviru Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi strani [1] (v nadaljnjem besedilu „SPS“).

(2) Ta pogajanja so bila uspešno zaključena in Skupnost bi morala skleniti Protokol o spremembi SPS.

(3) Ukrepe, ki so potrebni za izvajanje tega protokola, naj sprejme Komisija v skladu z istim postopkom, kot je določen za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov za sladkor [2] –

SKLENIL:

Člen 1

Protokol o spremembi Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi o tarifnih kvotah za uvoz sladkorja in sladkornih proizvodov s poreklom iz Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije v Skupnost se odobri v imenu Skupnosti.

Besedilo Protokola je priloženo temu sklepu.

Člen 2

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščeno(-e) za podpis Protokola, ki je za Skupnost zavezujoč.

Člen 3

Komisija sprejme podrobna pravila za izvajanje Protokola v skladu s postopkom iz člena 42 Uredbe (ES) št. 1260/2001.

V Bruslju, 21. novembra 2005

Za Svet
Predsednik
J. STRAW

[1] UL L 84, 20.3.2004, str. 13.
[2] UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

PROTOKOL

o spremembi Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi o tarifnih kvotah za uvoz sladkorja in sladkornih proizvodov s poreklom iz Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije v skupnost

EVROPSKA SKUPNOST,

v nadaljnjem besedilu „Skupnost“,

na eni strani in

NEKDANJA JUGOSLOVANSKA REPUBLIKA MAKEDONIJA,

na drugi strani,

STA SE –

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Stabilizacijsko-pridružitveni sporazum med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi (v nadaljnjem besedilu „SPS“) je bil podpisan v Luksemburgu dne 9. aprila 2001 in je začel veljati 1. aprila 2004.

(2) Namen pogajanj je bil spremeniti preferencialne ureditve v SPS glede uvoza sladkorja in sladkornih proizvodov s poreklom iz Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije v Skupnost.

(3) Sprejeti je treba ustrezne spremembe SPS –

DOGOVORILI O NASLEDNJEM:

Člen 1

SPS se spremeni:

1. Člen 27 se spremeni:

(a) prvi pododstavek odstavka 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Skupnost odpravi carine in dajatve z enakim učinkom pri uvozu kmetijskih proizvodov s poreklom iz Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, razen proizvodov iz tarifnih številk 0102, 0201, 0202, 1701, 1702 in 2204 Kombinirane nomenklature.“;

(b) odstavku 2 se doda naslednji pododstavek:

„Skupnost izvaja brezcarinski dostop za uvoz proizvodov iz tarifnih številk 1701 in 1702 Kombinirane nomenklature s poreklom iz Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije v Skupnost v mejah letne tarifne kvote 7 000 ton (neto teža).“

2. V tabeli iz Priloge I k Protokolu 3 se črtajo sklicevanja na proizvode pod tarifno številko 1702 Kombinirane nomenklature.

Člen 2

Ta protokol je sestavni del SPS.

Člen 3

Ta protokol začne veljati s prvim dnem meseca, ki sledi datumu podpisa.

Člen 4

Ta protokol je sestavljen v dveh izvodih v vseh uradnih jezikih pogodbenic, pri čemer so besedila v vseh teh jezikih enako verodostojna.

V Bruslju, 21. novembra 2005

Za Evropsko skupnost *Za Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo*

SPORAZUM V OBLIKI IZMENJAVE PISEM

med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi o tarifnih kvotah za uvoz sladkorja in sladkornih proizvodov s poreklom iz Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije v Skupnost

COUNCIL
OF THE EUROPEAN UNION

Brussels, 13 December 2005

H. E. Mr Sasko STEFKOV
Ambassador
Head of the Mission of the former
Yugoslav Republic of Macedonia
to the European Union

Dear Sir,

I have the honour to propose that, if it is acceptable to your Government, this letter and your confirmation shall together take the place of signature of the Protocol amending the Stabilisation and Association Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the former Yugoslav Republic of Macedonia, of the other part, on a tariff quota for the imports of sugar products originating in the former Yugoslav Republic of Macedonia into the Community.

The text of the aforementioned Protocol, herewith annexed, has been approved by Decision of the Council of the European Union on 21 November 2005. In accordance with its Article 3 this Protocol shall therefore enter into force on the first day of the month following the date on which the Council receives your letter of confirmation.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the European Community



MISSION OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA TO THE EUROPEAN COMMUNITIES

Brussels, 13 December 2005

Dear Sirs,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter regarding the signature of the Protocol amending the Stabilization and Association Agreement between the European Communities and their Member States and the Republic of Macedonia on a tariff quota for the import of sugar and sugar products originating in the Republic of Macedonia into the Community.

I confirm the acceptance of my Government that this letter and your letter shall together take place of the signature of the Protocol.

We note that the Protocol has been approved by Decision of the Council of the European Union on 21 November 2005 and that in accordance with its Article 3 this Protocol shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Council receives our letter of confirmation.

However, I declare that the Republic of Macedonia does not accept the denomination used for my country in the abovementioned Protocol, having in view that the constitutional name of my country is the Republic of Macedonia.

Please accept, Sirs, the assurances of my highest consideration.

Ambassador,



Saško Stefkov

COUNCIL
OF THE EUROPEAN UNION

Brussels, 13 December 2005

H. E. Mr Sasko STEFKOV
Ambassador
Head of the Mission of the former
Yugoslav Republic of Macedonia
to the European Union
Av. Louise 209 A
1050 — BRUSSELS

Dear Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date.

The European Union notes that the Exchange of Letters between the European Union and the Former Yugoslav Republic of Macedonia, which takes the place of signature of the Agreement between the European Union and the former Yugoslav Republic of Macedonia on the Protocol amending the Stabilisation and Association Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the former Yugoslav Republic of Macedonia, of the other part, on a tariff quota for the imports of sugar and sugar products originating in the former Yugoslav Republic of Macedonia into the Community, has been accomplished and that this cannot be interpreted as acceptance or recognition by the European Union in whatever form or content of a denomination other than the „former Yugoslav Republic of Macedonia".

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the European Community



KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 16. decembra 2005

o odobritvi Češki, Estoniji, Cipru in Litvi odstopanja od Direktive Sveta 1999/105/ES o trženju gozdnega reprodukcijskega materiala glede zalog, ki so se nakopičile med 1. januarjem 2003 in 1. majem 2004

(notificirano pod dokumentarno številko C(2005) 5160)

(2005/915/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Akta o pristopu Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in zlasti člena 42 Akta o pristopu,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 42 Akta o pristopu lahko Komisija sprejme prehodne ukrepe, če so ti v novih državah članicah potrebni za olajšanje prehoda iz obstoječe ureditve v ureditev, ki izhaja iz uporabe veterinarskih in fitosanitarnih pravil Skupnosti. Ta pravila vključuje pravilo glede trženja gozdnega reprodukcijskega materiala.

(2) Direktiva Sveta 1999/105/ES z dne 22. decembra 1999 o trženju gozdnega reprodukcijskega materiala [1] določa, da se lahko gozdni reprodukcijski material trži le, če so izpolnjene zahteve iz člena 6(1) in 6(3).

(3) Direktiva 1999/105/ES določa, da države članice tržijo gozdni reprodukcijski material, proizveden pred 1. januarjem 2003, dokler ne poidejo zaloge.

(4) Češka, Estonija, Ciper in Litva so obvestile Komisijo in druge države članice o zalogah gozdnega reprodukcijskega materiala, proizvedenih na svojih ozemljih med 1. januarjem 2003 in 1. majem 2004. Trženje tega materiala je dovoljeno le, če se odobri odstopanje od določb navedene direktive.

(5) Da bi tem državam omogočili trženje zalog reprodukcijskega materiala, proizvedenega med 1. januarjem 2003 in 1. majem 2004, jim je treba do 30. aprila 2007 na svojih ozemljih dovoliti trženje reprodukcijskega materiala, ki je bil proizveden v navedenem obdobju v skladu z določbami, ki so drugačne od določb v navedeni direktivi.

(6) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za seme in razmnoževalni material za poljedelstvo, vrtnarstvo in gozdarstvo –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Z odstopanjem od člena 6(1) in 6(3) Direktive 1999/105/ES se Češki, Estoniji, Cipru in Litvi do 30. aprila 2007 na svojih ozemljih dovoli trženje reprodukcijskega materiala, proizvedenega med 1. januarjem in datumom pristopa, ki ni bil uradno proizveden v skladu z zahtevami navedene direktive.

V navedenem obdobju se ta reprodukcijski material lahko trži le na ozemlju zadevnih posameznih držav članic. Na vsaki etiketi ali vsaki uradni ali drugačni listini, ki je pritrjena ali spremlja reprodukcijski material v skladu z določbami te odločbe, mora biti jasno označeno, da je reprodukcijski material namenjen trženju izključno na ozemlju zadevne države.

[1] UL L 11, 15.1.2000, str. 17.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 16. decembra 2005

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

SKLEP št. 1/2005 SKUPNEGA ODBORA, USTANOVLJENEGA NA PODLAGI SPORAZUMA O VZAJEMNEM PRIZNAVANJU UGOTAVLJANJA SKLADNOSTI, CERTIFIKATOV IN OZNAK MED EVROPSKO SKUPNOSTJO IN AVSTRALIJO

z dne 11. novembra 2005

o uvrstitvi organa za ugotavljanje skladnosti na seznam sektorske priloge o avtomobilskih izdelkih

(2005/916/ES)

SKUPNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Sporazuma o vzajemnem priznavanju med Evropsko skupnostjo in Avstralijo in zlasti člena 12,

ob upoštevanju, da Skupni odbor odloča o uvrstitvi organa ali organov za ugotavljanje skladnosti na seznam sektorske priloge –

SKLENIL:

1. Organ za ugotavljanje skladnosti iz Priloge A se doda na seznam organov za ugotavljanje skladnosti v oddelku II sektorske priloge o avtomobilskih izdelkih.

2. Pogodbenici sta se dogovorili o posebnih pristojnostih organa za ugotavljanje skladnosti iz Priloge A v zvezi z izdelki in postopki za ugotavljanje skladnosti ter bosta poskrbeli za njihovo izvajanje.

Ta sklep, izdelan v dvojniku, podpišejo predstavniki Skupnega odbora, ki so pooblaščeni, da v imenu pogodbenic spremenijo Sporazum. Ta sklep začne veljati na dan zadnjega podpisa.

Podpisano v Canberri, 11. novembra 2005
V imenu Avstralije
Brian PHILLIPS

Podpisano v Bruslju, 21. oktobra 2005
V imenu Evropske skupnosti
Andra KOKE

PRILOGA

Nemški organ za ugotavljanje skladnosti, dodan na seznam organov za ugotavljanje skladnosti v oddelku II sektorske priloge o avtomobilskih izdelkih

DEKRA Automobil GmbH
Technology Center
Automobil Test Center
Senftenberger Straße 30
D-01998 Klettwitz
Tel. (49-35754) 7344 500
Telefaks (49-35754) 7345 500

SKLEP št. 2/2005 SKUPNEGA ODBORA, USTANOVLJENEGA NA PODLAGI SPORAZUMA O VZAJEMNEM PRIZNAVANJU UGOTAVLJANJA SKLADNOSTI, CERTIFIKATOV IN OZNAK MED EVROPSKO SKUPNOSTJO IN AVSTRALIJO

z dne 11. novembra 2005

o uvrstitvi organa za ugotavljanje skladnosti na seznam sektorske priloge o elektromagnetni združljivosti

(2005/917/ES)

SKUPNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Sporazuma o vzajemnem priznavanju med Evropsko skupnostjo in Avstralijo in zlasti člena 12,

ob upoštevanju, da Skupni odbor odloča o uvrstitvi organa ali organov za ugotavljanje skladnosti na seznam sektorske priloge –

SKLENIL:

1. Organ za ugotavljanje skladnosti iz Priloge A se doda na seznam organov za ugotavljanje skladnosti v oddelku II sektorske priloge o elektromagnetni združljivosti.

2. Pogodbenici sta se dogovorili o posebnih pristojnostih organa za ugotavljanje skladnosti iz Priloge A v zvezi z izdelki in postopki za ugotavljanje skladnosti ter bosta poskrbeli za njihovo izvajanje.

Ta sklep, izdelan v dvojniku, podpišejo predstavniki Skupnega odbora, ki so pooblaščeni, da v imenu pogodbenic spremenijo Sporazum. Ta sklep začne veljati na dan zadnjega podpisa.

Podpisano v Canberri, 11. novembra 2005
V imenu Avstralije
Brian PHILLIPS

Podpisano v Bruslju, 21. oktobra 2005
V imenu Evropske skupnosti
Andra KOKE

PRILOGA

Finski organ za ugotavljanje skladnosti, dodan na seznam organov za ugotavljanje skladnosti v oddelku II sektorske priloge o elektromagnetni združljivosti

Nordic Accredited Testing Laboratories Oy
NATLABS
PO BOX 677 (Koneenkatu 12),
05801 HYVINKÄÄ,
Finland
Tel. (358-20) 475 2600
Telefaks (358-20) 475 2719

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

ODLOČBA EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 9. decembra 2005

o odobritvi obsega izdaje kovancev v letu 2006

(ECB/2005/14)

(2005/918/ES)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 106(2) Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Evropska centralna banka (ECB) ima od 1. januarja 1999 izključno pravico, da odobri količino kovancev, ki jih izdajo države članice, ki so sprejele euro (sodelujoče države članice).

(2) Sodelujoče države članice so ECB v odobritev predložile svoje ocene glede obsega izdaje eurokovancev v letu 2006, dopolnjene s pojasnili o metodologiji napovedovanja –

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Odobritev obsega izdaje eurokovancev v letu 2006

ECB s to odločbo odobri obseg izdaje kovancev s strani sodelujočih držav članic v letu 2006, kot je prikazano v naslednji tabeli:

(v milijonih EUR)

	Izdaja kovancev, namenjenih za obtok, in izdaja zbirateljskih kovancev (niso namenjeni za obtok) v letu 2006
Belgija	145,5
Nemčija	500,0
Grčija	71,4
Španija	625,0
Francija	362,0
Irska	76,0
Italija	772,4
Luksemburg	45,0
Nizozemska	60,0
Avstrija	177,0
Portugalska	150,0
Finska	60,0

Člen 2

Končna določba

Ta odločba je naslovljena na sodelujoče države članice.

V Frankfurtu na Majni, 9. decembra 2005

Predsednik ECB

Jean-Claude TRICHET